Amigoe

Vandaag



GED. CHARRO KELLY ..... bevr digend....

99STE JAARGANG – No.: 165 DONDERDAG 22 JULI 1982

BAGDAD: AANVAL IRAANSE TROEPEN AFGESLAGEN

Teheran waarschuwt voor inmenging

Strijd opgelaaid tussen Iran-Irak

BAGGDAD/TEHERAN - De strijd aan de grens tussen Irak en Iran is een paar uur na het aflopen van de Ramadan, de vastenmaand van de Moslims, weer hoog opgelaaid. Irak meldde dat een Iraans aanval werd afgeslagen, waarbij aan Iraanse zijde grote verliezen zouden zijn geleden. Radio Teheran echter maakte bekend, dat de actie langs twee fronten een succes was geworden en dat grote delen van het Iraakse leger in de pan waren gehakt. Iraanse troepen waren bij deze actie op Iraaks grondgebied binnengedrongen. In Bagdad had men het over het achtervolgen van de Iraanse binnendringers tot ver op hun grondgebied. Teheran heeft gewaarschuwd voor elk optreden in het Golfgebied ten gunste van Irak.

Het leger van Irak heeft ten oosten van de Iraakse havenstad Bassorah een Iraanse aanval afgeslagen welke in de nacht van woensdag op donderdag was ontketend. Daarbij zijn aan de Iraniers zware verliezen in mensen en materieel toegebracht, aldus een Iraaks militair communique, dat door het Iraakse persbureau INA werd gepubliceerd. Teheran meldde niet lang dat de eerste defensielinies van de Irakezen onder de voet gelopen; veel Iraakse tanks zijn vernield en een groot aantal Irakezen is gevangen genomen, aldus Teheran. Het gevecht duurde zeven uur en kostte aan duizenden Iraanse soldaten het leven, zo meldde Bagdad.

Volgens Iran daarentegen drongen de Iraniers zeven kilometer op Iraaks gebied door, vernielden 100 Iraakse tanks en gepantserde voertuigen en doodden vele Iraakse soldaten. Vier Iraakse divisies zouden zijn verstrooid en men hoorde de Iraakse commandanten te velde de manschappen bevel geven tot de terugtocht.

President Chamenei van Iran waarschuwde donderdag tegen elk optreden in de Golf ten gunste van de regering in Bagdad door welke mogendheid ook. Die steun, zei hij, zou het agressieve en tirannieke bewind in Bagdad helpen en zou daarom „de reactie van het Iraanse volk" uitlokken. „Gelukkig", besloot de president, „groeit het aantal regeringen dat de gebeurtenissen objectief beziet".

De Iraanse aanval, die in de nacht van woensdag op donderdag plaatsvond, in de zuidelijke regio van Basra, werd van verschillende zijden uitgevoerd. Dit heeft Radio-Teheran gemeld. De staatsradio die militaire kringen aanhaalde meldde dat de Iraanse troepen aan de ene flank van het front 85 Iraakse tanks en pantserwagens hadden vernietigd en de inzittenden gedood. Er werden ook grote hoeveelheden wapens en ander militair materieel buitgemaakt, aldus de radio-uitzending.

De cijfers welke in de Iraanse communiques werden genoemd waren het hoogste van de gehele oorlog zoals 202100 gedode Iraniers, 372 vernielde tanks en de vernietiging van volledige Iraakse bataljons.

Iraakse vliegtuigen hadden woensdag „economische doelen" in Ahwaz en Dezfoel in de provincie Khoezistan in Iran bestookt als vergelding voor de Iraanse luchtaanval eerder op de dag op Bagdad. Dit heeft het Iraakse opperbevel bekendgemaakt. Volgens het communique troffen de toestellen doel en zijn ze veilig naar hun basis teruggekeerd. Volgens autoriteiten in Ahwaz en Dezfoel hebben de Iraakse piloten woonwijken aangevallen waarbij tal van slachtoffers zijn gevallen en veel materiele schade is aangericht.

Scandinavische vredesmars in Moskou gekomen

MOSKOU — De groep van 300 Scandinavische vrouwen en mannen die deelnemen aan een vredesmars in de Sovjet-Unie, is dinsdag per trein vanuit Leningrad in Moskou aangekomen. Zij werd in de Sovjethoofdstad op een afgezet deel van het station opgewacht door enige honderden Sovjetburgers. In leuzen en op spandoeken riepen zij alle tegenstanders van kernwapens op zich aaneen te sluiten.

Goud omhoog, dollar omlaag

LONDEN De belangstelling op de internationale wisselmarkt voor de dollar is aan het tanen, nu het er naar uitziet dat de rentedaling in de VS werkelijk is begonnen. Veel beleggers zoeken hun heil in het goud, met als gevolg dat de prijs van het edele metaal woensdag is gestegen en de koers van de Amerikaanse munteenheid is gedaald. In Londen sloot de handel met een prijs van 365,50 dollar voor een ounce (31,1 gram) goud en dat was 15,75 dollar meer dan bij het slot van de handel op dinsdag. De hoogste goudprijs woensdag was 369 dollar, maar winstneminngen haalden daar wat van af. In Zuerich sloot het goud op 367,50 dollar, twintig dollar meer dan dinsdag.

De slotkoers van de dollar was woensdag in Londen 2.4365 Mark tegen 2.4525 Mark dinsdag. Verder werd voor de dollar 2.6925 gulden (2.7140) en 2.0632 (2.0855) Zwitserse frank genoteerd. De handel verliep vrij kalm en men verwerkte de woorden van de voorzitter van de raad van bestuur van de Centrale banken in de VS, Volcker. Geconcludeerd werd dat de Amerikaanse Centrale banken hun beleid niet of nauwelijks zullen wijzigen. Wel was er enige bezorgdheid over dat de geldomloop in de Vs met het hoogste toegelaten percentage mag toenemen. De druk op de dollar ontstond pas later in de middag toen New York open was gegaan.



WILLEMSTAD — In de Staten-vergadering van vanmorgen, de laatste van het parlement in zijn huidige samenstelling, werd unaniem het advies van de Staten enquête-commissie (inzake ondermeer kwestie Queen of Saba) aanvaard door het parlement. Een motie van afkeuren tegen minister De Castro haalde het naderhand toch. Op de foto boven premier Don Martina en minister drs Marco de Castro van Financien, beiden demissionair. Onder een blik in de vergaderzaal met Poy Werleman van de MEP aan het woord.

Libanon-Israel

TEL AVIV — Fatma Hanna Ismail uit het zuid-Libanese dorp Aisjija heeft volgens het Israelische dagblad 'Jediot Achronot' van woensdag in twee staten een tweeling gekregen: Een baby meldde zich 's morgens in Libanon, het tweede kwam in Israel ter wereld.

Toen de ziekenauto aan de woning van de vrouw kwam, werd, op de drempel, het eerste kind geboren. Het tweede liet evenwel op zich wachten en verscheen toen de ambulance Fatma Hanna Ismail had afgeleverd bij een ziekenhuis aan de Israelische kant van de grens.

Executie in Amsterdamse onderwereld

AMSTERDAM — De 29-jarige Joegoslaaf Alexander Marianovic is in de nacht van woensdag op donderdag voor zijn woning aan de Amsteldijk in Amsterdam neergeschoten en aan zijn verwondingen overleden. Volgens hoofdinspecteur E. Jagerman van de groep Bijzondere opdrachten van de Amsterdamse recherche, die het onderzoek leidt, is hier sprake van een executie en zal de dader vermoedelijk gezocht moeten worden in de kring van hoofdstedelijke onderwereldfiguren. Marianovic, die acht jaar in Nederland woonde, was geen onbekende van de politie. Hij was mede-eigenaar van sociëteit Yama Inn aan het Singel in Amsterdam. Het is bekend dat daar illegaal werd gegokt, aldus een woordvoerder van de politie.

Groen

AVP-LEIDER MR HENNY Eman heeft vanochtend in een vraaggesprek met het Curacaose radio-station Z-86 reeds nu het idee van vorming van een nationaal kabinet op losse schroeven gezet. Hij heeft dat gedaan middels een ondoordachte ponering dat drs Marco de Castro van de MAN, huidig demissionair minister van Financien, voor de AVP althans onaanvaardbaar is als minister in een kabinet waarin zijn partij eventueel deelneemt. Zonder AVP is er geen werkelijk nationaal kabinet mogelijk, dus komt dat idee hiermee aan het wankelen. Eman komt deze stelling op grond van zijn standpunt ten aanzien van de rol van deze bewindsman in de kwestie Queen of Saba. Een stelling die Eman tot vervelens toe heeft lopen verkondigen en die voordat er ook maar sprake was van enige vorm van onderzoek gemikt werd op het hoofd van De Castro.

De MAN heeft De Castro ondanks felle kritieken steeds de hand boven het hoofd gehouden en heeft hem nummer drie geplaatst op de lijst voor de laatste verkiezingen. Na de bestendiging van de positie van MAN als grootste Antilliaanse partij bij de verkiezingen van 25 juni werd meteen verklaard dat De Castro ook weer kandidaat is voor een ministerspost voor het geval de blauwe partij opnieuw zal deelnemen in een nieuwe centrale regering. De Castro heeft ook verklaard in te zijn voor een nieuwe ministersfunctie als zijn partij een beroep op hem doet daarvoor. Hij zit alvast voor de MAN in de Staten.

Nu wil dat allemaal nog niet zeggen dat De Castro ook weer minister wordt. Dat hangt mede af van de portefeuilles die de MAN bij een coalitie-vorm krijgt toebedeeld. Zover is het dus nog lang niet.

Informateur Jules Eisden is koud op gang gekomen met de eerste van de drie fasen die hij heeft uitgestippeld voor zijn taak om te onderzoeken welk soort kabinet er gevormd kan worden. In de eerste fase worden de hoofdlijnen bekeken en worden de eerste meningen gepolst om daaruit te kunnen afleiden of de vorming van een eventueel nationaal kabinet - op een moment dat er zeer wezenlijke beslissingen genomen zullen moeten worden over de (staatkundige) toekomst van de Antilliaanse gemeenschap - er in zit. Pas in de allerlaatste fase is hij van plan om over portefeuille-verdeling te praten; over de invulling daarvan met namen van kandidaten kan daarna pas gepraat worden.

Wat Eman nu doet is de zaak binnenste-buiten draaien en bijvoorbaat het werk van de informateur te "dobble crossen". Hij begint nu reeds te discussieren over een kandidaat van een andere partij, terwijl zijn partij zelfs nog niet de eer heeft gehad om met informateur Eisden te praten.

Eman is kennelijk nog niet bekomen van zijn grote teleurstelling op 25 juni. Hij en zijn partij hadden zich daar een eclatante overwinning toegemeten, die uitbleef toen de MEP zijn positie herbevestigde. Maar die desillusie van Eman rechtvaardigt nog niet dat hij ook nu weer langs enkele politieke realiteiten heen wil stappen. Net zo goed als de AVP op Aruba niet om de meerderheidspositie van de MEP (voor zowel Staten als Eilandsraad) heen kan, kan hij voor wat betreft Curacao ook niet om de sterke positie van de MAN in de Staten heen. Dat zijn werkelijkheden waar een verstandig politicus, zeker zo kort na parlementsverkiezingen, rekening mee houdt wanneer hij wat voor politiek gekleurde uitlatingen dan ook doet. Dat is Eman klaarblijkelijk nog niet gegeven.

Eman laadt met deze onbesuisde uitspraken nu reeds een groot deel van de schuld voor een eventueel toekomstig mislukken van pogingen voor een nationaal kabinet of voor een meerderheidskabinet met Aruba daarin op zich. Hij riskeert hiermee ook weer een nieuwe polarisatie tussen poli-

(Vervolg op pag. 3 kol. 1)

Begin: Palestijns probleem zeer binnenkort opgelost

JERUZALEM — Israel zal spoedig het probleem van de Palestijnse guerrillastrijders in Libanon oplossen. De strijd zal er "zeer binnenkort" worden beeindigd en dat "voor jarenlang", aldus heeft premier Begin woensdag in een gesprek met een delegatie van Amerikaanse joden op bezoek in Israel verklaard. Als dat gebeurd is, zullen we vrede sluiten met koning Hoessein (van Jordanie)", voegde hij eraan toe. Begin zei overigens niet hoe het Palestijnse probleem zal worden opgelost. Maar wel dat Israel zes weken al wacht met het binnentrekken van West-Beiroet en "dat we moeten zorgen dat alle terroristen Beiroet en Libanon verlaten. Dat is de enige garantie dat we voor nu en voor de toekomstige generaties vrede zullen hebben".

Palestijnse guerrillastrijders hebben woensdag op drie plaatsen operaties achter de Israelische linies uitgevoerd. De acties zijn gemeld door het Palestijnse persbureau WAFA en bevestigd door een Israelische legerwoordvoerder. Twee PLO-commando's beschoten het dorp Kiryat Sjmoneh in Noord-Israel met een Katoesja-raket. Er waren geen slachtoffers. In de Bekaa-vallei kwamen vijf Israelische soldaten om, die in een hinderlaag van Palestijnen liepen. De vier Palestijnen die de overval uitvoerden werden eveneens gedood. Bij de Libanese stad Tyrus werden vijf Israelische soldaten gewond toen hun voertuig werd overvallen door guerrillastrijders. Kort daarop openden de Israeliers het vuur op de zuidelijke buitenwijken van Beiroet en voerden Israelische vliegtuigen schijnaanvallen uit op Palestijnse kampen bij de Libanese hoofdstad.

De Israelische minister zonder portefeuille Yitzhak Modai zei woensdag dat Israel tot een militaire actie tegen de Palestijnen in West-Beiroet zal overgaan als niet "binnen een of twee weken" een overeenkomst over hun vertrek uit de stad is bereikt. Het militair operatieplan hiervoor ligt gereed en houdt rekening met gevechten van huis tot huis, aldus Modai.

Algerije is niet bereid Palestijnen uit Beiroet op te nemen, zo meldde woensdag het Algerijnse persbureau APS. Eerder deze week had de Saoedische minister van Buitenlandse zaken prins Saoed El Feisal in Washington gezegd dat Algerije en Irak bereid zouden zijn tijdelijk Palestijnen uit Beiroet op te nemen. Algerije blijft op het standpunt staan dat niets wordt opgelost door de Palestijnen te verplaatsen van het ene Arabische land naar het andere. Het probleem dient fundamenteel te worden aangepakt door de Palestijnen een vaderland te geven, aldus APS.

Israel bombardeert Beiroet

BEIROET/JERUZALEM — De Israelische luchtmacht heeft donderdagmiddag voor het eerst sinds 25 juni Beiroet gebombardeerd. Dit hebben ooggetuigen gemeld.

Tevens maakte een militaire woordvoerder in Jeruzalem bekend dat de Israelische invasiemacht Syrische doelen en Palestijnse bases in de Bekaa-vallei in oost-Libanon aanviel.

De aanval zou zijn bedoeld als vergelding voor de "talloze schendingen van het bestand". Woensdag kwamen bij acties van Palestijnen vijf Israelische soldaten om.

Olszowski minister Buitenlandse zaken van Polen

WARSCHAU — Generaal Jaruzelski heeft woensdag Stefan Olszowski benoemd tot minister van Buitenlandse zaken van Polen, als opvolger van Jozef Czyrek. Het parlement heeft de benoeming bekrachtigd. Olszowski was vorige week ontheven van zijn functie van secretaris van het Centrale comite. Hij blijft lid van het Politburo. Olszowski wordt gezien als vertegenwoordiger van de harde lijn in de partij. Hij is al eens minister van Buitenlandse zaken geweest, van 1971 tot 1976, onder Edward Gierek.

Onenigheid binnen strijdkrachten

Verwarring in Bolivia bij installeren Vildoso

LA PAZ - Na een dag vol verwarring is de nieuwe president van Bolivia, de 45-jarige generaal Guido Vildoso Calderon woensdagavond geinstalleerd, met de opdracht binnen een jaar een democratisch bewind in Bolivia te herstellen. De installatie-ceremonie was eerder op de dag plotseling uitgesteld, en vond uiteindelijk met negen uur vertraging alsnog plaats. Ter verklaring zei een presidentiele woordvoerder dat enkele ministers nog niet waren gearriveerd, en dat nog "enige aanpassingen" tot stand moesten worden gebracht in het opperbevel van de strijdkrachten. De regering van Vildoso blijkt tien militairen en zeven burgers te tellen.

Vildoso werd maandag als overgangspresident aangewezen door de bevelhebbers van leger, marine en luchtmacht, met de belofte dat in april volgend jaar algemene verkiezingen gehouden zullen worden. De militairen zouden dan in augustus 1983 de macht overdragen aan een gekozen burgerregering.

Politieke waarnemers schrijven de vertraging van Vildosos installaties toe aan onenigheid binnen de strijdkrachten. de militairen die voorstander zijn van democratisering staan de aanhangers van de harde lijn rond generaal Luis Garcia Meza. De staatsgreep van Garcia Meza maakte in 1980 een eind aan het democratiseringsproces, dat was ingezet onder leiding van presidente Lydia Gueiler. Ook de politieke partijen, die onlangs weer zijn gelegaliseerd, zijn onderling sterk verdeeld over de weg die gevolgd moet worden voor het herstel van de democratie. Niet alleen de politici, ook de vakbonden staan kritisch tegenover de nu gevolgde procedure. De grote vakcentrale COB hield woensdag een proteststaking van een uur.

ROTTERDAM — De zoekactie naar drie daders van de woensdag gepleegde mislukte aanslag op de Turkse consul-generaal in Rotterdam duurt ook donderdag nog voort. Volgens de politie wordt door een grote groep politiemensen, minstens dertig, naar de daders gezocht. Om "tactische redenen" wil de politiewoordvoerder niet zeggen om hoeveel speurders het precies gaat.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James. kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437; op zaterdag- en zondagmorgen is zuster Daal op tel.: 76728 te bereiken.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

★ ★ ★

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel. 77373/77055.

★ ★ ★

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.

JPF: 09.00 uur bezoek Huize Hebron-Westpunt.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Mad Max* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Tom Horn* (actiefilm met Stevie McQueen, Engels, alle leeft., fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Brass target* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 17.00 big blue marble; 17.30 knutsel prutsel; 18.00 stationary ark; 18.30 physics; 18.45 reiskrant; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 telenovela: La Sucesora; 20.00 music from studio B; 20.30 you asked for it; 21.00 Magnum PI; 22.00 Wayne and Shuster; 23.00 sluiting.

★ ★ ★

Bestuur Korfbalbond Bonaire

KRALENDIJK — Vorige week werd door de KBBB (Korfbalbond Bonaire) een nieuw bestuur gekozen onder voorzitterschap van Carmen Goeloe die bijgestaan wordt door plaatsvervanger Buchi Wanga. Eerste en tweede secretaris zijn resp. Humphry Delannoy en Simona Oleana, terwijl de financien beheerd worden door Amelia Finies en Gacha Coffie. De commissarissen zijn Jubi Frans, Dorothy Cicilia en Ana Nicolaas.

Lek kost WEB dagelijks 200 ton water verlies

KRALENDIJK — Het Water- en electriciteitsbedrijf (WEB) nv heeft de afgelopen dagen enorm te kampen gehad met drukverlies zonder dat men daarvan de oorzaak kan aanwijzen. Dinsdagmorgen echter ontdekte men ter hoogte van de kledingfabriek Cambes een lek in het waterleidingsdistributienet. Inmiddels werd uit goedingelichte bron vernomen, dat men reeds tien dagen naar het lek speurde en dat dit lek elke dag een waterverlies van ongeveer 200 ton opleverde. Aangezien momenteel de kostprijs van het water rond de acht gulden ligt, blijkt dat het verlies voor het WEB aanzienlijk was.

Ingezonden

Weg met cent

EEN VAN DE grote praktische problemen in het betalingsverkeer wordt veroorzaakt door iets kleins: De cent! Wie geregeld in bv. warenhuizen koopt, kan hiervan meepraten. Zowel degene die aan de kassa staat, als degene die moet betalen, ervaart ongerief wanneer het wisselgeld uit centen moet bestaan, die helaas vaak niet voorhanden zijn. De oplossing is meestal een "minnelijke schikking", waarbij een van de partijen "een veertje laat". Men scheldt elkaar dus dagelijks centen kwijt.

In de praktijk fungeert het stelsel van de centloze samenleving dus al. Let wel: De cent is niet waardeloos, maar de munten zijn schaars. Een goede oplossing zou ook wezen, het voorbeeld van Nederland te volgen, dat de cent als munt in het betalingsverkeer afschafte (20 april 1982).

Als rekeneenheid blijft de cent wel bestaan, natuurlijk. Het afronden van de bedragen geschiedt verder eenvoudig: Beneden de 3 cent naar beneden, boven de 2 cent naar boven. En het zal een kniesoor zijn die beweert dat er door een van de partijen "grote schade" wordt geleden. Men speelt gewoon quitte.

Ook het muntstuk van 2-eneen-halve cent moet naar de sloop. Want dat is een minstens even grote boosdoener als de cent, die ook het nadeel heeft dat je haar allicht niet met opzet, voor een kwartje houdt en als zodanig tracht uit te geven.

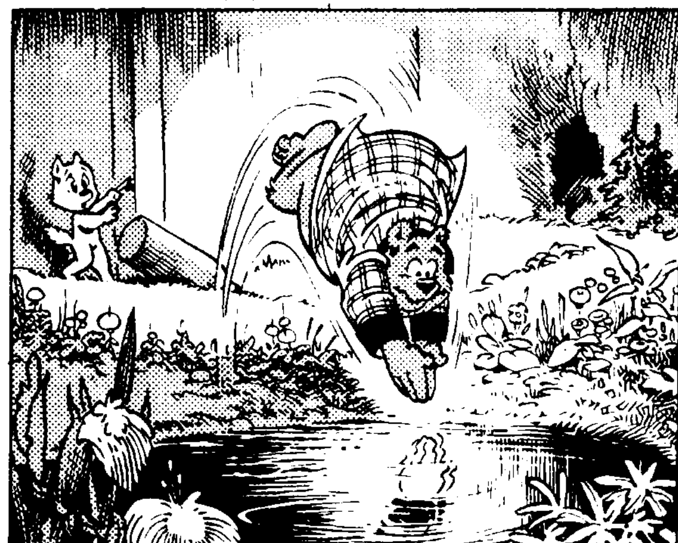
Tenslotte: Wat de gemeenschap voor zowel de cent als de 2 1/2 cent voelt, merkt men misschien het best door het feit, dat er op straat vaak centen en 2 1/2 centen liggen, waar bijna niemand de moeite voor neemt om ze op te rapen. Zelfs kinderen niet. En die zijn vaak toch wel een goede waardemeter voor een volk!

Dus: Verlos ons van de cent. En het betalingsverkeer zal u dankbaar zijn. Namens talrijke huismoeders, huisvaders, collectanten, bankemployee's, restauranthouders, cassières in warenhuizen, enz., enz., enz.

RUDY BEDACHT
(Bonaire)

Heer Bommel en de ontsollen







01125 — Terwijl Gorm in diepe rust tussen de bloemen zakte, greep Tom Poes de gascylinder en begon die naar de muur te slepen. Hij begreep dat er haast bij was, want heer Bommel had de deur geopend en snelde naar het meer, om daar ongeremd van de Solkuur te gaan genieten.

"Ik moet hem tegenhouden," zei Tom Poes tot zichzelf. "Als de normale portie één druppel per dag is, dan is een heel meer beslist te veel, en wie weet wat de gevolgen zullen zijn. De andere kuurgasten beginnen trouwens in de gaten te krijgen, dat de deur naar het meer open is. Ik moet ze vóór zijn."

Dat lukte hem op het nippertje, want nauwelijks had hij de deur achter zich dichtgegooid en de sleutel opgedraaid of de heer Fanth begon op het houtwerk te bonken.

"Doe open! riep de krantenmagnaat. "We hebben allemaal hetzelfde recht om jong te blijven. We hebben er voor betaald. Doe open!"

Tom Poes stoorde zich niet aan hem; hij wierp haastig cylinder in het gras, maar toen hij zich naar de oever keerde, zag hij, dat het te laat was; heer Ollie sprong reeds in een fraaie duikhouding te water.

"Niet doen! Niet drinken!" riep Tom Poes. "Het meer is gevaarlijk." Het was echter te laat. De kurende heer verdween onder de oppervlakte, en toen hij na enkele ogenblikken opgezwollen boven kwam, veegde hij met een verheerlijkt gelaat de mond af.

Jopie Abraham voor radio:

Verkiezingen voorbij en werknemers straat op

KRALENDIJK — In zijn radiopraatje via het plaatselijk radiostation heeft de voorzitter van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham zich fel gekeerd tegen de manier van doen van de Union Patriotico Bonairiano (UPB), die zoals Abraham stelt, de arbeiders valse beloften heeft gedaan om tijdens de verkiezingen verzekerd te zijn van hun stemmen, maar die nu stuk voor stuk de straat op worden gestuurd. Bepaalde grote firma's aldus Abraham hebben mede een politiek spelletje gespeeld en vele mensen werk gegeven, maar nu worden die mensen zonder rekening te houden met hun rechten en zonder rekening te houden met de geldende wetten naar huis gestuurd.

Wij van de PDB strijden voor een beter Bonaire, aldus Jopie Abraham in zijn radiopraatje. Wij zijn niet tegen de buitenlanders die hier komen werken, zolang een Bonaireaan dat werk niet kan doen. Wij zijn wel tegen de buitenlandse firma's die hier bosjes buitenlandse werknemers ten koste van onze eigen mensen hierheen halen en die zich niet houden aan onze wetten of die zich bemoeien met interne overheidszaken. De wet, aldus Abraham is er voor iedereen en zoals de Bonaireaan zich aan die wetten dient te houden en belasting dient te betalen, zo zullen wij ook van anderen eisen dat zij ondanks dat men pretendeert miljonair te zijn, toch naar de regels van het land dienen te leven.

Kortgeleden, aldus de woordvoerder van de PDB kwamen er vele buitenlanders naar Bonaire en dit gebeurde met medewerking en met toestemming van het BC. De PDB zegt voorts, dat daar ook inderdaad bewijzen van zijn. De PDB wil ten ene male voorkomen, dat het eiland niet meer te controleren is, omdat een klein groepje de dienst uitmaakt, terwijl de eenvoudige werknemer zonder werk, zonder inkomen en zonder sociale zekerheid blijft. Dat wil de PDB voorkomen, aldus Abraham en daarom wenst deze partij dan ook voort te gaan op de ingeslagen weg waarbij de bevolking kan rekenen op de verdediging van de PDB.

De UPB, aldus de heer Abraham in zijn toespraak liegt tegen de bevolking en beschuldigde de PDB van allerlei zaken. Ik zelf, aldus Abraham beschuldig de UPB van corruptie en vertrapping van de mensenrechten. Bovendien heb ik gezegd, dat ik van plan ben om deze corruptie te bewijzen hetgeen ik op elk moment kan doen. Toch vraagt Abraham zich af, waarom de UPB hem dan eigenlijk niet aanklaagt en hij gelooft, dat dit niet gebeurt omdat de UPB boter op het hoofd heeft. Er zal een dag komen, aldus Abraham dat men vroeg of laat beoordeeld zal worden naar wat de UPB gedaan heeft.

Ook Wout van partij

UPB naar informateur

KRALENDIJK — Vrijdag 23 juli zal de voorzitter van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) het huidige statenlid Ch.R.L. Ellis samen met de vice-voorzitter van deze partij Ramoncito Booi een bezoek brengen aan de informateur Jules Eisden. In gezelschap van beide heren reist ook mee de heer H.S. Wout die momenteel gedeputeerde is voor de UPB en tijdens de laatste verkiezingen voor de Staten in Rincon een zeer groot aantal stemmen op zijn naam behaalde. Ged Wout wordt veelal reeds gezien als de opvolger van de heer Ellis in de Staten, maar deze functiewisseling kon niet geconfirmeerd worden. De mogelijkheid dat de heer Wout een eigen partij zal oprichten zoals dezer dagen in de plaatselijke pers gesuggereerd wordt bleek geen bericht te zijn wat van de gedeputeerde zelf afkwam. Desgevraagd verklaarde Humphry Wout, dat hij hetzelfde nieuws ook vernam via een Curacaose radiostation, maar dat in geen geval hijzelf degene was die dit bericht verspreid heeft. Uit betrouwbare bron heeft de Amigoe echter wel vernomen, dat Wout momenteel een sterke partij meespeelt in de UPB omdat het vertrouwen van de bevolking in deze gedeputeerde de laatste jaren steeds is toegenomen.

Jongelui voor bedrijfsopleiding naar Curacao

KRALENDIJK — Twaalf jongelui die kortgeleden geslaagd zijn aan de afdeling Lagere Technische School van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) zullen van de firma NAC nv de gelegenheid krijgen zich gedurende drie maanden op Curacao verder te bekwamen in hun vak pijpfitter. Naar de Amigoe vernomen heeft, worden de kosten van de vervolgopleiding geheel gedragen door NAC en mogen de twaalf aankomende pijpfitters gedurende hun opleiding op Curacao zelfs nog een keertje met vakantie naar Bonaire komen. Ofschoon het initiatief door NAC werd genomen kon een en ander zeker niet slagen zonder de medewerking van het BC, het hoofd van de afdeling onderwijs Pancho Cicilia en de wnd directeur van de Technische School Henny van der Hoeven. Na de driemaanden durende opleiding kunnen de twaalf pijpfitters verzekerd zijn van werk, dat hen dan aangeboden wordt door NAC, door de Bopec of door de Shell van Curacao.

Aanhouding in Polynesia doodslag

PHILIPSBURG — De recherche op Sint Maarten heeft een verdachte aangehouden in de moordzaak van de opvarende van het jacht Polynesia, Alvin Benn, wiens stoffelijk overschot in de haven van Philipsburg werd gevonden. De verdachte zou werkzaam zijn als kok aan boord van het jacht en wist dat het slachtoffer met veel geld op zak naar het casino was vertrokken.

WILLEMSTAD — Van een auto welke ter reparatie in een garage te Santa Helena stond, heeft men een der ruiten vernield. Ook zag men kans verschillende onderdelen te demonteren en mee te nemen. Om bij de auto te komen, moest men een afrastering nemen.



KRALENDIJK — Dinsdagmiddag brachten gezaghebber A.R.W.Sint Jago en gedeputeerde Julio Angela, onder wie de Waterdistributiedienst valt, een bezoek aan het carcostation, waar drs Fons Pleumeekers momenteel experimenteert met het maken van zoet water uit zeewater via het omgekeerde osmose-project. Zowel de heer Sint Jago als de heer Angela waren zeer geinteresseerd in de uitleg van Pleumeekers, die behalve water fabriceren ook deskundige is op het gebied van alternatieve energie en waterbehandeling en werkzaamheden op electrisch en chemisch gebied. Pleumeekers, die behalve op Bonaire ook werkzaam is op St Maarten zoekt ook mogelijkheden om regenwater op te vangen in watersilo's die in alle maten verkrijgbaar zijn en gemakkelijker te vervoeren of aan te leggen zijn dan waterbakken zoals vroeger bij de huizen gebouwd werden. Bij de foto vlnr gedeputeerde J.Angela, gezaghebber A.R.W.Sint Jago en drs A.W.J.Pleumeekers. In het midden het water osmoseapparaat die ongeveer twee kubieke meter water kan leveren en rond 15 duizend gulden kost.

Naar de Amigoe vernomen heeft, is een dergelijk apparaat ook geleverd aan het laboratorium van Stinapa in het Landhuis Karpata.

Statenlid Markes dwingt minister Hernandez tot duidelijke stellingname

WILLEMSTAD — Het MAN-Statenlid Roy Markes dwingt minister mr Gualberto (Boy) Hernandez tot het laten verrichten naar een onderzoek naar de gang van zaken bij het afnemen van examens van kandidaat-tandartsen. Het Statenlid wil weten of de minister van oordeel is dat er sprake is van een represaillemaatregelen ten opzichte van een kandidaat die werd afgewezen door de examencommissie.

Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van dinsdag heeft Markes vijf vragen over die materie opgesteld voor de bewindsman van Volksgezondheid. Het gaat om het slagen van slechts een van de drie kandidaten die opzoek waren naar een acte van bevoegdheid tot uitoefening van een tandartsen-praktijk op de Antillen. Een familie-lid van een van de geslaagden bedreigde vervolgens de directeur van het departement van Volksgezondheid, die uit hoofde van zijn functie voorzitter is van de examen-commissie.

Het Statenlid begint met na te vragen of de gegevens uit de Amigoe allemaal kloppen en te vragen welke criteria er zijn gehanteerd voor de samenstelling van de examencommissie (waar de minister al mee overhoop heeft gelegen - RED). Vervolgens informeert hij naar de waarheid van berichten via TeleCuracao als zou er sprake kunnen zijn van een represaillemaatregel tegen een van de afgewezenen. De minister, die gisteren in een gesprek met de Amigoe hierover het stilzwijgen bewaarde, wordt nu door de parlementairier om een mening daaromtrent gevraagd. Als hij het er mee eens mocht zijn wil het Statenlid wel eens vernemen op grond waarvan hij dat denkt en welke maatregelen hij dan denkt te nemen.

Als hij de mening niet vindt dat er van een of andere vorm van wraakname sprake is wil Markes wel eens horen of de minister ook niet vindt dat bedoelde berichten zoals via TeleCuracao op duidelijke wijze en zo snel mogelijk moeten worden tegengesproken.

Metalen pijp naar bus gegooid

WILLEMSTAD — Een chauffeur van een ABC-bus heeft aangifte gedaan van het feit dat er een metalen pijp naar de bus werd gegooid toen de bus over de Amandelweg reed. Er werd daarbij niemand gewond en ook geen schade aangericht.

WILLEMSTAD — In het woensdag-verkeer op Curaçao vielen drie gewonden. De politie handelde negen ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt geschat op ruim veertien mille.

COLOMBIA ALS BESTEMMING UIT GRATIE

Eigen eilanden meer in trek

Reis-trend naar Santo Domingo

WILLEMSTAD – De trend van verleden jaar, toen de Dominicaanse Republiek (Santo Domingo) ook al de meeste favoriete vakantiebestemming was, wordt dit jaar voortgezet. Dat blijkt uit de informatie die vanmorgen werd ingewonnen op diverse reisbureau's. Op de tweede plaats volgt Miami/Florida en Costa Rica en Puerto Rico delen samen een vierde plaats. Ook de belangstelling voor Nederland is niet te verwaarlozen.

Het is een algemeen verschijnsel dat veel mensen hun vakantie in het buitenland willen doorbrengen. En er is altijd wel een bepaald land of oord dat veel belangstelling trekt, en dan duidelijk als trend geldt voor de vakantiegangers.

DOKTERSBEZOEK

Verreweg de meeste mensen die naar Sto Domingo reizen, doen dit uit gezondheidsredenen, te weten voor een doktersbezoek. Dit is een relatief nieuwe trend, aangezien tot nog twee jaar geleden de stroom nog geconcentreerd was op Colombia. Dit werd door bijna alle benaderde reisbureau's bevestigd. Agencia de Viajes Monte, Star Tours, Maduro Travel, Sonny Tours, Bontravel, De Windt International Travel, en Daltino Tours waren op dit punt unaniem. Bij Bontravel werd zelfs gesproken van een enorme teruggang en werd duidelijk dat Sto Domingo meer in trek is voor een doktersbezoek.

De Windt Tours organiseert zelfs tours naar het Dominicaanse Republiek voor een doktersbezoek, waarbij de passagiers/patienten in een hotel dichtbij het medisch centrum verblijven, en ook begeleiding krijgen als ze op doktersbezoek moeten gaan. Voor deze reizen bestaat doorgaans grote interesse, werd van dié kant vernomen.

PIEKEN

In de reizen naar Sto Domingo waren twee tendenzen te onderscheiden die voor twee pieken zorgen. Van de Daltino Tours werd vernomen dat deze liggen in de grote vakantie (juli) en december. Van Agencia de Viajes Monte werd echter vernomen dat de pieken die zij signaleren, liggen in januari (feest van de Maagd van Altagracia) en de grote vakantie. In de maand juli van dit jaar werd bij hen een verkoop van tickets van 75% van de totale verkoop geregistreerd voor reizen naar Sto Domingo. Ook de andere reisbureau's, Daltino Tours, Sonny Tours, en Star Tours, bemerken een duidelijke grotere vraag naar een reisje naar Sto Domingo, die wel het hele jaar door stabiel blijft.

"PAN KAYENTE"

Ook voor de eilanden van de Antillen zelf bestaat er nogal grote interesse van mensen die vooral toch een klein uitstapje willen maken. Dit was weer bij alle benaderde reisbureau's het geval. Vooral ook bij het ALM-reisbureau werd de belangstelling voor de Antilliaanse eilanden duidelijk.

Ook andere landen waren nogal in trek, afgezien van Sto Domingo en de Antillen zelf. Bij Bontravel viel vooral de belangstelling voor een reisje naar Nederland buiten alle verwachtte proporties. De opkomst werd fantastisch genoemd. Ook voor Costa Rica was er bij dit reisbureau grote belangstelling, de vliegtickets "vlogen de deur uit" als "pan kayente".

Bij Maduro Travel kwam ook een nieuwe trend naar voren, de belangstelling voor tours naar het Westen van de VS en niet alleen naar de gebruikelijke plaatsen als Florida. Over het algemeen vond men bij de Maduro Travel wel dat de trend naar de Zuidamerikaanse landen nogal flauw is.

Bij De Windt Tours bestond er ook belangstelling om eens een tour naar Trinidad te organiseren, of naar Brazilie, voor het carnaval, maar op het laatste moment trokken de meeste geinteresseerden zich toch terug.

VERSCHOVEN

Over het algemeen kan gesteld worden dat de trend vooral naar Sto Domingo is, gevolgd door Miami en dan vooral Orlando/Disneyworld, Costa Rica, Puerto Rico en Nederland. Dat men niet meer zoveel naar Colombia voor een medische behandeling gaat, kan aan allerlei dingen liggen. Genoemd werd onder andere door de benaderde reisbureaus: dat er in Colombia veel gestolen wordt, dat er veel kwakzalvers zijn, en dat de service over het algemeen genomen in Sto Domingo beter is. Zo is de trend van de laatste vier jaar van Miami en Colombia verschoven naar een trend van Sto Domingo en Miami.

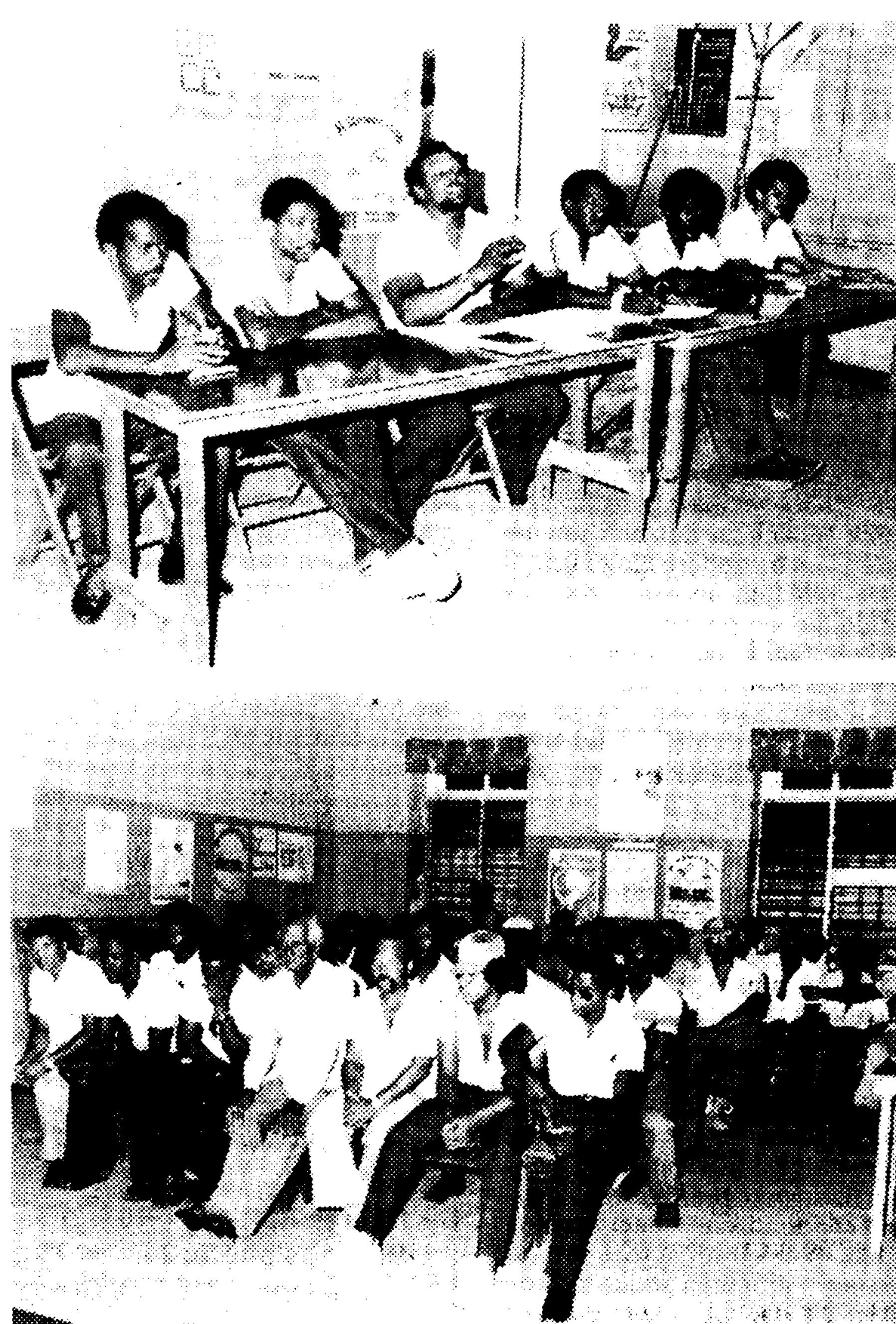
Zeeman beroofd

WILLEMSTAD – Een buitenlandse zeeman heeft in de afgelopen nacht aangifte gedaan van het feit, dat hij in de Breedestraat Otrobanda beroofd was door twee onbekend gebleven mannen. Zij hadden hem om een sigaret gevraagd. Toen hij hen vertelde dat hij niet rookte, trok een der mannen een mes tevoorschijn en plaatste dit op zijn buik. Toen werden zijn zakken geleegd. Men ging er met ongeveer tachtig dollar aan kleingeld vandoor.

Groen

(Vervolg van pag. 1)

tici van Curacao en Aruba door aan te sturen op een verharde onderlinge stellingname. De MAN wordt zowiezo niet dit soort uitspraken van Eman in een defensieve houding geforceerd nog voordat die partij de definitieve datuur van De Castro ook maar uit bespreekbaar heeft kunnen maken op met eventuele regeringspartners. Eman komt dan wel uit een politiek-groen Arubaans nest, maar levert met deze uitlatingen in elk geval het bewijs nog groen te zijn in de echte politiek en een visie op politieke ontwikkelingen nog te ontberen.



WILLEMSTAD – Boneco hield gisteravond een vergadering met de leden die bij de Pepsi Cola-fabriek werken en besloten werd tot een kleine aktie om vaart achter hun eisen te zetten. Op de foto's: Boneco-voorzitter Erwin Koense aan het woord en een beeld van de goedbezette zaal.

PNP, DP-Bovenwinden en PPA slaan om

"Motie van afkeuren" door Staten aanvaard

WILLEMSTAD – De Staten zijn vanmorgen in meerderheid accoord gegaan met een motie van afkeuren gericht tot minister drs Marco de Castro van Financiën voor zijn rol in de kwestie Queen of Saba. Daar zag het eerst niet naar uit toen de fracties van PNP, DP-Bovenwinden en PPA aanvankelijk welwillend reageerden op het voorstel voor intrekking van de motie. Na een kort onderling beraad sloegen zij om, waarna de motie toch ter stemming kwam.

Staten-voorzitter Markes deed een verzoek aan de indieners van de motie van een jaar geleden, te weten de fracties van AVP, PNP, PPA en DP-Bovenwinden om de stemming over de motie van afkeuren voor de minister van Financien in te trekken. Hij zei dat het advies van de enquête-commissie veel verder gaat dan de inhoud van de motie. Bovendien zijn de omstandigheden sedert een jaar geleden drastisch gewijzigd. Hij verleende de indieners een schorsing voor onderling beraad.

Na deze schorsing kwam de heer Henny Eman (AVP) terug met de mededeling dat op het eerste gezicht het voorstel van de voorzitter sympathiek klonk. Maar na ampel beraad werd er toch niet van af gestapt de motie aan te houden. Hij vindt dat de minister de Staten niet heus heeft bejegend. Het mag dan wel zo zijn dat hij inmiddels zijn ontslag heeft ingediend. Hij acht het echter zo serieus dat hij het toch behandeld wil zien. Ook wilde hij vernemen wat de andere fracties vinden van het voorstel voor terugtrekken of niet. Eman werd tweemaal onderbroken, door Pedro Bislip (MEP) en Victor Miguel (MAN) die vonden dat Eman te zeer uitweidde.

EFFECTIEVER

Mede-indiener Gilbert de Paula was eerder te porren voor het voorstel. Hij wilde echter vóór een definitief besluit te nemen, wel even de mening van de andere fracties vernemen. Hij vroeg zich af welke betekenis eventueel nog gehecht kan worden aan een zodanige motie als nu ruim een jaar na indiening ter tafel ligt. Zijn partij-genoot Edsel (Papy) Jesurun questioneerde het systeem van een parlementaire enquête als het allemaal zo lang moet duren als is gebeurd. De heer Markes nam in overweging te kijken hoe dat instituut dan ook effectiever gemaakt kan worden.

Een andere mede-indiener Max Croes (PPA) was helemaal voor intrekking van de motie, omdat de minister – zij het later dan hij had gehoopt – zijn conclusie had getrokken en zijn ontslag indiende. Bovendien is het dubbel op om eerst het advies van de enquête-commissie te aanvaarden en dan nog eens met een motie van afkeuren te komen.

De andere indiener, Leo Chance van de DP-Bovenwinden, was daar ook toe bereid, meer nog als de regering bij monde van de minister – die aanwezig was op uitnodiging van de Statenvoorzitter – liet weten akkoord te kunnen gaan met het advies van de Staten voor wat betreft de aanbevelingen van toekomstige uitgifte van munten. In het bijzonder benadrukte hij dat in geen geval meer in zee worden gegaan met personen als Huib Luns en Ted Veenendaal van de firma Ofir Curaçao NV. Hij ging zelfs zover om niet na te laten beide personen eventueel te laten vervolgen waar mogelijk als zij nog eens op de Antillen komen.

AANSLAG

Bij de andere fracties werd helemaal een bereidheid gevoeld om mee te werken met het verzoek van de parlementsvoorzitter. Bislip wees erop dat het er naar uitzag dat er helemaal geen motie meer zou overblijven als de indieners in aantal zouden terugvallen tot twee. Bikker (DP) waarschuwde ervoor dat moties behandeld moeten worden om geen aanslag te doen op het democratisch bestel. Maar hij bleek ook geen voorstander van doordrijven van de zaak. Chance zei nog dat er voor uitgekeken moet worden dat aanvaarding van de motie ook onder de huidige omstandigheden een motie van afkeuren van de gouverneur is, omdat die het ontslag van de bewindsman in beraad heeft in afwachting van aanstelling van zijn opvolger.

Premier Don Martina zei dat in het Staten-verslag enkele waardevolle aanbevelingen zijn opgenomen die dan ook gewaardeerd worden. De regering zal zeker ook een les trekken uit het voorgevallene rondom deze muntenplan. Hij memoreerde ook dat er een beroep is gedaan op de bewindsman om de fout gelopen zaken recht te trekken, hetgeen ook volop is gebeurd.

Hij zei ten aanzien van de motie van afkeuren dat de regering zich natuurlijk zal neerleggen bij een eventuele beslissing, maar wees er ook op dat het allemaal achterhaald is. Aanvaarding van de motie zou namelijk niet meer het gewenste doel bereiken, omdat de minister zijn ontslag al heeft ingediend.

Chance vroeg om een nieuwe schorsing. Bij hervatting van de vergadering zei hij namens de vier indieners dat de motie werd aangehouden door alle indieners van een jaar geleden. Hij zei dat het misschien wel mag overkomen als „kicking a dead horse", zoals de mening van de premier is, maar dat het toch duidelijk een oordeel is over houding en gedrag in deze specifieke kwestie van de minister een jaar geleden. Daarmee werd aangegeven dat drie fracties (DP-Bovenwinden, PNP en vooral PPA) hun eerdere stelling in dezelfde vergadering weer introkken. Daar wees vervolgens de heer Bislip van de MEP zeer nadrukkelijk op. Dat en alleen dat maakt deze motie tot een historische motie, zei hij. De motie was bijna ingetrokken en nu komen ze daar op terug en zal dus een stemming moeten volgen. Hij vroeg op zijn beurt tot schorsing voor beraad in eigen fractie.

Bislip zei ook nog dat hij niet voor niets voorzitter Markes eerder gewezen had op het spelletje dat werd gespeeld en dat hij aandrong op de noodzaak tot het aanhouden van het agendapunt toen Eman afdwaalde daarvan. Nu dat de voorzitter dat naliet, krijgt hij het resultaat gepresenteerd in de vorm van een afslaan van het voorstel voor intrekking van de motie.

AFKEUREN

Frank Elstak heeft na hervatting van de vergadering verklaard dat de steun aan de motie moet worden ontzegd, omdat die aan alle kanten rammelt. Bij stemming bleken van de aanwezige Statenleden twaalf leden voor de motie van afkeuren en vijf tegen.

De motie was daarmee dus aangenomen. De voorzitter besloot vervolgens onder dankzegging tot opheffing van de parlementaire enquête-commissie. Hij bedankte vervolgens ook alle instanties die de Staten in de afgelopen drie jaar hebben bijgestaan. Max Croes, vertrekkend als Statenlid en niet terugkomen in de nieuwe samenstelling, bedankte alle collega-Statenleden en de regering voor de goede medewerking. Leo Chance heeft er morgen ook 23 jaar als Statenlid op zitten (of minister) en bedankte daarvoor. Dat de kiezers het daarmee eens waren, bleek wel volgens het Statenlid uit het feit dat hij steeds werd herkozen. Vandaar een extra dankwoordje voor alle kiezers. Werleman, oudste Statenlid (sinds 1964), deed ook zijn laatste woordje.

In dezelfde vergadering werden ook de beloofsbrieven behandeld en goedgekeurd van de nieuwe Statenleden die morgenvroeg om elf uur ten gouvernementshuize worden beedigd door gouverneur drs Ben Leito.

Jim de Haseth in Shell World:

Politiek belangrijk bij olie-handel

WILLEMSTAD – Commerciele aspecten geven niet altijd de doorslag bij onderhandelingen over levering van olie en olieproducten. Vaak is het zo bij staatsbedrijven dat de politieke aspecten zwaarder wegen. Dat heeft de heer Jim de Haseth, tot voor kort "salesman" van Shell Curacao kunnen merken op zijn vele tochten door Latijns-Amerika om producten van het bedrijf aan de man te brengen.

Met de heer De Haseth is een vraaggesprek afgedrukt in de juni/juli-uitgave van het blad Shell World dat wordt verspreid onder Shell-contacten over de hele wereld. Het stuk over de verkoop-activiteiten van de Curacaose raffinaderij wordt opgefleurd met prachtige foto's van het eiland.

De heer De Haseth krijgt de gelegenheid om een uitleg te geven van hetgeen zijn werk bij de SCNV inhield (hij is inmiddels overgeplaatst naar een Shell-post in Den Haag - RED). Volgens zijn werk was hij veelvuldig op stap. Een grondige voorbereiding moet voorafgaan aan de onderhandelingen die gevoerd worden met de buitenlandse instanties over afname van Shell-producten. Volgens de heer De Haseth realiseren veel mensen zich niet hoeveel politiek om de hoek komt kijken bij onderhandelingen met staatsoliebedrijven. "Sommige beslissingen worden er genomen zelfs tegen de commerciele normen in. En dat moet je begrijpen". Hij erkent dat het een zware taak is waarbij van de betrokkenen vereist wordt dat zij een goede inzicht van bedrijfszaken hebben, onderhandelingskunst, besluitvaardigheid, het aandurven risico's te nemen en vooral ook afstand te kunnen nemen van eenmaal genomen besluiten.

Zijn chef bij Shell Curacao, Ron Loveday, vertelt dat op de "trading"-afdeling van de raffinaderij jaarlijks rond de 1,3 miljard dollar aan productenhandel omgaat. Juist omdat een zo aanzienlijk bedrag daarmee gemoeid is, worden er allerlei controlepunten ingelast bedoeld om de genomen risico's tot een minimum te beperken. "Wij doen ons huiswerk en de normale risico's van de markt zijn al genoeg, zodat we vermijden andere risico's te lopen", zei hij. De trading-afdeling werd opgericht in 1975 kort nadat de Venezolaanse regering ertoe over was gegaan om de olie-bedrijven in dat land te nationaliseren. Totdat toe was Curacao in nauwe relatie gestaan met de Shell-afdeling in het olierijke buurland.

Kleine aktie Pepsi Cola-werknemers

WILLEMSTAD – De werknemers van Pepsi Cola-fabriek hielden vanmorgen van acht tot half negen een aktie om hun ontevredenheid te tonen met de gang van zaken bij de lopende onderhandelingen. De vakbond Boneco gaat vanmiddag om half drie met de directie van de limonade-fabriek aan tafel zitten om tot een overeenkomst te komen. Het kardinale punt dat de werknemers gerealiseerd willen zien is de reele inkomensverhoging. Om vijf uur vanmiddag wordt de uitslag van de vergadering tussen de directie en Boneco aan de werknemers bekendgemaakt.

Aanhouding wegens stelen of helen

WILLEMSTAD – De buitenlandse dame A.R. die met een Antilliaan is getrouwd, is door de politie aangehouden op verdenking van diefstal of heling. In haar woning aan de Van Raderstraat trof men veel nieuwe dameskleding aan, evenals gouden sieraden. R. kon geen aanvaardbare verklaring voor een en ander geven. Onder de sieraden bevond zich onder meer een gouden polshorloge dat onlangs uit een zaak in de binnenstad was gestolen. R. is ingesloten.

Auto geplunderd

WILLEMSTAD – Een van Kaya Comolux gestolen auto heeft men een dag later min of meer geplunderd teruggevonden in de mondi van Veeris.

De auto werd 's nachts gestolen. Hij stond voor de woning van zijn eigenaar. Een dag daarna vond de politie men terug. Maar toen ontbraken wel de volgende zaken: radiateur, accu, krik, alternator, grille, twaalf bouten voor mac-wheels, de autoradio, cassette-recorder, booster en twee speakers.

Expositie in museum

WILLEMSTAD – De volgende week woensdag (28 juli) om half negen 's avonds wordt in het Curaçaosche Museum een expositie geopend van een Venezolaanse keramiste (beoefenaarster van de pottenbakkerskunst) Cristina Aleman en de Venezolaanse fotograaf Philias Elisas. Deze tentoonstelling duurt daarna tot 17 augustus.

EG helpt met 1 1/2 miljoen

BRUSSEL – Suriname en de Nederlandse Antillen krijgen allebei geld uit het Europees ontwikkelingsfonds. Dat blijkt uit een bekendmaking van de EG-commissie in Brussel. Suriname zal ruim 4,8 miljoen gulden ontvangen en de Nederlandse Antillen ruim 1,5 miljoen gulden.

Het geld voor Suriname is bestemd voor het verbeteren van de weg tussen het in dat land gelegen plaatsje Alkmaar en Tamanredjo. Die bestaande weg kan ermee verhard worden. Het gevolg daarvan zal zijn dat de rijstoogsten uit de buurt van Tamanredjo sneller naar Alkaar vervoerd kunnen worden.

De ruim 1,5 miljoen gulden die voor de Nederlandse Antillen zijn bestemd, zullen gebruikt worden voor het verlenen van technische bijstand aan de Antilliaanse Ontwikkelingsbank. Drie hoog gekwalificeerde deskundigen zullen de bank adviezen gaan geven.

Raad kiest nieuwe gedeputeerde in vergadering maandag

WILLEMSTAD – De Eilandsraad van Curacao komt de volgende week maandag (26 juli) om half negen bijeen in de vergaderzaal van de Staten. Op de agenda voor die vergadering staan onder het punt van de ingekomen stukken een reeks brieven. Hoofddoel van de vergadering is te komen tot een verkiezing van een nieuwe gedeputeerde voor Toerisme voor DP-leider Agustin Diaz, die vandaag voor het laatste als zodanig aanzit. Hij is ingaande morgen Statenlid voor zijn partij; die functie gaat niet samen met het gedeputeerdeschap. De DP heeft als opvolger voor Diaz al de heer Petrus van der Veen aangewezen. De verwachting is dat er geen problemen zullen zijn voor deze wisseling van de wacht.

Dode in zee gevonden

PHILIPSBURG – Bij de politie werd door de chief engineer van de tanker Storma en de superintendent van het Shell-bunkerstation aangifte gedaan dat in zee het stoffelijk overschot van de Noor Norman Christensen (37) werd gevonden. Dit geschiedde nabij de rotsen van het kerkhof te Capa Bay. Christensen was chief steward aan boord van de tanker Storma. De politie haalde het stoffelijk overschot uit het water. Uit de sectie bleek dat Christensen, die van de wal zou worden opgehaald, vermoedelijk te water is geraakt en verdronken.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD – De hoofdprijzen van de 15e trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:

1e prijs (fl. 60.000,-): nr.8116;
2e prijs (fl. 25.000,-): nr.10866 en
3e prijs (fl. 12.500,-): nr.22117.

Ontslag uit BC

Wathey naar staten

PHILIPSBURG – De leider van de DP Sint Maarten Claude Wathey zal aftreden als gedeputeerde. Hij legt begin volgende week de eed af als Statenlid en zal als Statenlid voor de Bovenwinden zitting in de Staten van de Nederlandse Antillen nemen. Het is nog niet bekend wie hem als gedeputeerde gaat opvolgen. De DP zou daarover een dezer dagen vergaderen, aangezien volgende week hiervoor een eilandsraadsvergadering bijeen geroepen moet worden. De nieuwe gedeputeerde zal dan samen met de gezaghebber en Wathey's broer Sam Hazel het BC van Sint Maarten vormen. Overigens wordt dit ook het laatste jaar voor gedeputeerde Sam Hazel, als zich bij de eilandsraadsverkiezingen in april 1983 niet herkiesbaar zal stellen. Hij is tien jaar gedeputeerde geweest en wil zich meer aan zijn steeds meer groeiende zaken zoals het Seaview hotel gaan wijden.

Rol opsplitsing Bovenwinden bij formatie nieuw kabinet

WILLEMSTAD — De opsplitsing van het eilandgebied Bovenwinden in drie afzonderlijke eilanden zal meer dan voorheen een rol spelen bij de formatie van een nieuwe centrale regering. Dat blijkt uit de zeven vragen die informateur Jules Eisden stelt aan de partijen met vertegenwoordiging in de Staten die hij deze en volgende week allemaal voor een eerste gesprek ontvangt.

Voorop staat voor hem dat hij duidelijkheid wil van de partijen omtrent hun bereidwilligheid medewerking te verlenen aan de verwezenlijking van een stabiele regering die in rust en harmonie de Antilliaanse vraagstukken te lijf kan, dat wil zeggen zowel op staatkundig terrein als op het sociaal-economisch vlak. Ook wenst hij om te beginnen, weten of de diverse partijen de mening delen dat er zoveel mogelijk naar gestreefd moet worden om alle eilandgebieden vertegenwoordigd te hebben in de nieuwe regering.

Dan pas richt hij zich op de concrete medewerking van de partijen. Zo wil hij weten of de partij ermee akkoord gaat een nationale regering te vormen, een kabinet dat steunt op een twee-derde meerderheid in de Staten of een gewoon meerderheidskabinet. Voorts moet de partij laten weten of het de mening deelt dat, mocht een van de eilanden ertoe overgaan van het zelfbeschikkingsrecht gebruik te maken, dat niet ten nadelen van de andere mag zijn.

De partijen moeten elk ook duidelijk aangeven hoe zij aankijken tegen het in gang gebrachte proces om via de (studie-)Commissie van Zeven te geraken tot duidelijkheid over het onafhankelijksideaal van Aruba.

De informateur houdt er kennelijk het voorlopig idée op na om een werkgroep in het leven te roepen die zal werken aan een basisprogramma voor een nieuwe Antilliaanse regering. In dat basisprogramma moeten dan ook de concrete afspraken worden gemaakt over de aanpak van punten inzake de toekomstige staatkundige structuur als van financieel-monetaire en sociaal-economische aangelegenheden. Wel wil hij alvast van de partijen vernemen welke prioriteiten zij daarbij vast en zeker zullen stellen. Hij polst meteen de bereidheid van de partijen naar een consultatie met sociale partners (werkgevers, werknemers/vakbonden, andere sociale groeperingen) over dat basisprogramma.

In de staart van zijn vragenlijst informeert hij naar de mate van bereidheid van de acht Staten-partijen om het eilandgebieden de Bovenwinden nu eens daadwerkelijk op te splitsen — zoals al jaren wordt beloofd — in drie afzonderlijke eilandgebieden te weten Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba.

Op al deze vragen wil de informateur binnen tien dagen na overhandiging ervan antwoord binnen hebben van alle acht partijen van de vier eilandgebieden.



Op maandag 26 juli 1982 zal om 20.00 uur in de Curacao Holiday Beach Hotel een

LAATSTE VOORLICHTINGSAVOND

plaatsvinden voor alle studenten die een beurs toegekend hebben gekregen van het Land, Kabinet, Rijks, Eilandgebied Curacao, Shell en Sticusa.

Op deze avond zullen de bursalen op de hoogte gebracht worden van de regels en laatste informatie voor hun vertrek naar Nederland. **Deze avond is verplicht voor alle bursalen.**

Zorg dat U aanwezig bent.

De Onderwijsdirecteur,
R.D. Kleinmoedig

Ingezonden

Reklasseren

IN HET ARTIKEL van woensdag 21 juli onder de kop The show must go on wordt een redaktioneel commentaar gegeven op de hele gang van zaken rondom de Queen of Saba-affaire, waarbij naar mijn mening een aantal onjuistheden zitten. Donderdag (vandaag — RED) zullen de Staten bijeenkomen om het rapport van de enquêtecommissie te bespreken, en ongetwijfeld zullen er tijdens deze vergadering gekke bokkesprongen gemaakt worden. Het is te bezien in hoeverre onze Statenleden hun werk naar behoren zullen verrichten. De afgelopen jaren kenden wij het ene jaknikkers-college na het andere en naar het er nu naar uitziet, is de kans groot dat we een regering zullen krijgen zonder parlementaire oppositie. Waar de democratie werkelijk in de praktijk gebracht wordt, is dit een positief gegeven, maar in onze situatie betekent een coalitie weinig meer dan "Ik doe wat ik wil en jij doet wat hij wilt en we zeggen niets van elkaars handelen". En met zo'n mentaliteit zijn wij beslist niet gediend.

Hoe zit het nu met de Queen of Saba-affaire? De zaak werd aan het rollen gebracht door de oppositie, die er ongetwijfeld een goede gelegenheid in zag om de zittende regering aan te vallen. Maar er was ook heel wat niet in orde: de ene blunder na de andere werd geslagen (daarvan getuigt ook het rapport van de enquête-commissie). Nu is het in de politiek gebruikelijk (althans buiten de Antillen!) dat een minister verantwoordelijk is voor wat er in zijn departementen (ministeries) gebeurt. Na het bekend worden van de affaire zou de betrokken minister zijn conclusies moeten trekken en aftreden. Dat is niet gebeurd. Officieel heet dat hij zijn ontslag heeft aangeboden, maar dat hij gevraagd is de zaak weer "recht te trekken". Heel genereus, uiteraard, maar allesbehalve gebruikelijk: Boy Rozendal moest het veld ruimen, hij kreeg geen tweede kans, en zie maar naar het buitenland om verdere voorbeelden. Hier doen we dus aan "reklasseren" van ministers...

Dat de betrokken minister de zaak heeft "rechtgetrokken" is niet meer dan logisch: het was een soort voorwaarde waarop hij aan kon blijven! Het zou er nog bij moeten komen dat dat als argument voor zijn kunnen werd aangevoerd. Elke andere persoon op zijn plaats zou dat ook hebben moeten kunnen...

Waar F.H. stelt dat de verantwoordelijkheid ook de andere regeringspartners treft, ben ik het ook niet met hem eens. Onze situatie is er een waarbij elke minister zijn eigen verantwoordelijkheid draagt. Om zijn zaakjes te regelen, heeft hij de instemming nodig van zijn collega's. Maar hier kijken we toch niet naar elkaar: ieder gaat zijn gang, stelden we al vast. En bovendien: als minister moet je ervan uitgaan dat je kollega weet waarover hij praat; hij overlegt met zijn adviseurs. Zo kan je ook de zaak omdraaien en zeggen dat het dankzij de collega's is dat de hele affaire weer "rechtgetrokken" is, maar dat resultaat boekt F.H. op het conto van de betrokken minister...

Als laatste punt natuurlijk de kwestie van de verkiezing van de minister tot Statenlid. Om te beginnen is niet hij gekozen: de stemmers wilden de lijsttrekker hebben en de betrokken minister kwam zo niet direct maar indirect in de Staten terecht!

Vóór de verkiezingen werd gesteld dat het rapport van de commissie niet afgerond kon worden, maar dat er helemaal niets bijzonders uit zou komen. De hele zaak was immers al "rechtgetrokken" en er was enkel sprake geweest van een politiek spelletje door de oppositie. Het volk zou nu zelf mogen oordelen over de betrokkene. Maar, de partij van betrokkene heeft altijd geopteerd voor een degelijke voorlichting: een voorlichting die zij in dit geval beslist niet heeft gegeven! Maak mij wijs dat pas nu de commissie (met de nodige leden van de partij van betrokkene erin) tot de conclusie is gekomen dat de minister toch wel verantwoordelijk was voor de fouten en dat hij had moeten aftreden! Het lijkt er bijna op alsof het rapport moedwillig is aangehouden om "schoon" de verkiezingsdag tegemoet te kunnen gaan. Als je je kiezers vooraf inzage had gegeven van het rapport, dan was het misschien heel anders gelopen. Het is niet terecht om nu te zeggen dat de "stem van het volk" bepalend zal zijn voor het aanblijven van de betrokkene!

Destijds is een motie van wantrouwen (of afkeuren, hoe het ook zij) aangehouden om eerst de zaak grondig uit te zoeken: zo hoort het ook. Het is onjuist om, nu blijkt dat er toen zeker redenen waren om die motie aan te nemen, te zeggen dat het eigenlijk al te laat is en dat het zou gaan om mosterd na de maaltijd. Dat zou betekenen dat in het vervolg of ongefundeerd moties moeten worden aangenomen of afgewezen, of dat de minister na klaarkomen van een ingesteld onderzoek vrijuit gaat omdat het onderzoek zolang heeft geduurd! Als de media steeds schrijven over het ondergraven van ons parlementair stelsel, moeten zij zich ervoor hoeden dit zelf te doen...

Wat een zichzelf respecterend Statencollege vandaag moet doen, is het rapport goed bestuderen en hun conclusies trekken op grond van de bevindingen van de commissie en niet op grond van partij-sympathieen, coalitie-afspraken of wat dan ook. Voor de Statenleden die daar niet toe geneigd zijn nog de laatste opmerking: de verkiezingen zijn net achter de deur en de minister is al minister af, d.w.z. dat een motie van wantrouwen (afkeuren) met een gerust hart genomen kan worden: enerzijds bewijs je een goed Statenlid te zijn, anderzijds doe je je eigen partij geen kwaad..... (Want per slot van rekening, dit zijn de belangrijkste motieven waardoor onze Statenleden zich de laatste jaren laten leiden!)

CAREL DE HASETH

NASCHRIFT REDACTIE (F.H.): De Amigoe verschilt duidelijk van mening van de heer De Haseth op zowat alle punten in deze kwestie. Om maar één voorbeeld te noemen. Me dunkt dat Rozendal voldoende tijd en gelegenheid is geboden om zijn flater van de gevarenpremie recht te trekken. In plaats daarvan ging hij consequent door met zijn fout om Sinterklaas te spelen met gemeenschapsgelden, de ene groep ambtenaren tegen de ander uitspelend. Maar nogmaals, verschil van mening moet mogelijk zijn en blijven.

Nog slechts één opmerking. De heer De Haseth vindt dat de Statenleden vandaag een besluit moeten nemen waarbij zij zich niet moeten laten leiden door partij-sympathieen, coalitie-afspraken of wat dan ook. Het advies van de commissie zou moeten gelden. Dank je de koekoek. Dat commissie-advies is juist opgesteld op grond van partij-sympathieen en stond in feite al vast voordat de commissie aan zijn onderzoekswerk begon. Laten we onszelf geen rad voor de ogen draaien, maar de werkelijkheid voor ogen houden.

WILLEMSTAD — De weersverwachting tot vrijdagmorgen 12.00 uur: Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Het weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weerop de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Toerist gewond bij steekpartij

PHILIPSBURG — In het Santa Rose hospitaal werd een toerist binnengebracht die twee steekwonden had. Uit het verhoor door de politie bleek dat terwijl hij 's avonds aan het wandelen was van achteren met een scherp voorwerp was gestoken. De man vertelde dat hij na het gebeuren zijn portemonnee met 2200 dollars miste. Hij had geen aangifte gedaan, doch was meteen naar het hospitaal gegaan. De recherche stelt een onderzoek in.



BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van Chas Martin International Inc. is vastgesteld op woensdag 25 augustus 1982.

b) de plaats van het referendum is het kantoor van de landsbemiddelaar te Fort Amsterdam.

c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 08.00 uur tot 12.00 uur.

d) de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de Bond di Empleadonan den Comerçio i Industria (Boneco).

e) slechts de personen vermeld op de bijlage van de brief van ondergetekende gedateerd 20 juli 1982 aan betrokken partijen stemgerechtigd zijn en mogen deel nemen aan dit referendum.

Willemstad, 20 juli 1982
De landsbemiddelaar
Mr. E.I. Karel.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *On golden pond* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Duel of the tough* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *The magnificent three* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The final conflict* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: National, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen: tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
CONNIE FRANCISCLUB: 20.00-24.00 uur video-night.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: Pos Chiquito (Kukwisaschool en kleuterschool), Savaneta (Heilig Hart College).
Opel: Dakota (Emmaschool, Fatima College, Pius X-school en kleuterschool.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 big blue marble; 17.25 telepret; 17.50 the three stooges; 18.15 the Osmond Brothers; 18.45 nieuws in het Nederlands; 19.00 telenovela: La Sucesora; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 60 minutes; 22.00 cultu-rama (Roberto Carlos); 23.00 sluiting.

★★★

RUBA: geen duidelijkheid over periode van 2 jaar

ORANJESTAD — Ruba-leider Watty Vos, die aan het hoofd van de Ruba-delegatie met Freddy Croes, Gerrit Besselink en Coby Curiel stond, vond dat er tijdens het gesprek tussen MEP en Ruba niets bijzonders naar voren is gekomen. Hij wees erop dat zijn partij opnieuw het voorstel voor een geassocieerde staat heeft verworpen, aangezien Ruba van het standpunt uitgaat dat een dergelijke situatie niet in het voordeel van Aruba is. Want practisch ben je dan al onafhankelijk en buiten het koninkrijk, aldus Watty Vos, die de MEP vroeg op welke gronden men tot de termijn van twee jaar was gekomen. De MEP-delegatie kon hierop geen antwoord geven.

In dit verband herhaalde Ruba steeds voorstander te zijn geweest en te blijven van een verantwoordelijke en planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid van Aruba. Wij kunnen onze beslissingen over deze belangrijke zaken niet zo maar nemen op iets wat uit de lucht gegrepen wordt, zo vervolgde de leider van de blauwe partij. Wij vinden dit zeer onvoorzichtig. Men kan aparte status niet in een bepaalde termijn stellen, omdat je niet weet of Aruba klaar is om zijn bevoegdheden te aanvaarden en ook uit te voeren. We zullen blij zijn als dit gerealisserd kan worden, maar we vragen ons toch wel af: hebben we de mankracht en financiën voor dat alles? Belangrijk noemde de heer Vos het, dat alle aandacht aan het bewustwordingsproces wordt besteed, niet allen voor het volk, maar ook de bestuurders. Dat dit dringend nodig is, haalde hij aan met de rechtszaak over corruptie en de recente fraude bij de Statenverkiezingen. Dat zijn indicaties, aldus Watty Vos in een gesprek met de Amigoe, die in een volkomen verkeerde richting wijzen. In een richting waartegen Ruba zich fel kant.

Aruba genodigd door Antigua Barbuda

ORANJESTAD — In het weekeinde van 31 oktober viert Antigua/Barbuda zijn onafhankelijkheid met een halve marathon (23 kilometer) en een van 10 kilometer. Via het Toeristenbureau kreeg IDEFRE hiervoor een uitnodiging. Met het Antigua departement voor Toerisme wordt nu contact opgenomen om te zien welke kosten voor de Arubaanse atleten die deel willen nemen, worden betaald door dit land. Mogelijk zal er ook een wielerwedstrijd worden gehouden.

Rock Angela schittert tegen Marlboro

SAN NICOLAS — Dankzij hermetisch gooiwerk van Rock Angela behaalde Aruba Video Center gisteravond in het Lago Sportpark een belangrijke 6-1 overwinning op de sigarettenploeg van Marlboro. Daarnaast zorgde Rock Angela er met een homerun voor dat zijn ploeg twee punten behaalde. Aruba Video Center dat bij de competitie slecht van start ging, schijnt nu op de goede weg te zijn en vertoonde ook gisteravond weer uitstekend basebalspel, dat veel belooft voor de toekomst. Rock Angela, die omgetwijfeld een grote stimulans voor de ploeg van Leo Laclé is, stond gisteravond vijf hits toe en pochte 15 slagmannen van Marlboro uit. Het werd een bijzonder snelle wedstrijd, die door vele supporters werd bijgewoond en reeds om kwart over tien was afgelopen.

Aruba Video Center maakte 11 hits en beging 3 fouten, terwijl dit voor Marlboro respectievelijk 5 en 1 werd. Winnende pitcher Rock Angela, verliezende Regino Irausquin, die vervangen werd door Elias Kock.

Morgenavond wordt de AA-klasse basebalstrijd voortgezet met de ontmoeting Coca Cola-Amstel. Coca Cola staat op het ogenblik nummer één op de ranglijst.

Idefre kalender

ORANJESTAD — Van IDEFRE wordt vernomen dat de eerste volgende 23 kilometer wandelmars op 28 november zal worden gehouden. De volgende 10 kilometer-loop van Buurtcentrum Noord naar de Sporthal te Santa Cruz wordt vermoedelijk op 30 oktober georganiseerd. Op 9 en 10 oktober worden twee 60 kilometer-wielerwedstrijden gehouden.

Vangst van bijna 8 ton marihuana

ORANJESTAD — Niet minder dan ruim vijf ton marihuana in 268 zakken werden door een actie van de douane-recherche in beslag genomen aan boord van het Colombiaanse schip "Solamit".

Reeds enige dagen had het voor anker liggende boot ter hoogte van Arashi de aandacht van de douane-recherche getrokken. Gistermorgen voeren twee boten met zwaar bewapende douaniers naar het schip, waar de bemanning nog in slaap was. Zij werd volkomen overrast. Onder zware bewaking werd de bemanning aan boord van hun schip door de douaniers naar de haven van Oranjestad gebracht. Politie en personeel van de afdeling Verdovende Middelen werden gealarmeerd. Onder zware bewaking begon het onderzoek in deze zaak, waarbij zo'n grote zending — een van de grootste ooit op de Antillen in beslag genomen — marihuana werd gevonden.

Onder zware bewaking van politie en douaniers moest de bemanning van de boot daarna de zending marihuana aan land brengen. Niet minder dan 268 zakken werden van boord gehaald. Met twee dumptrucks en een container werd hierop de zending naar het abattoir gebracht om gewogen te worden.

Aan boord van het schip bevonden zich hoofdzakelijk Amerikanen. Twee personen, onder wie de kapitein, zouden met een fiberglasboot aan wal zijn gegaan. Zij zouden in gezelschap van iemand van Aruba zijn geweest.

De Solamit is geen onbekende boot voor Aruba. Zij heeft ruim een jaar in de haven van Oranjestad gelegen en vertrok vorige maand naar Colombia. Door de politie wordt een diepgaand onderzoek ingesteld aangezien de indruk bestaat dat een gedeelte van de lading voor Aruba en Bonaire was bestemd.

De vier aangehouden buitenlandse bemanningsleden zijn JG (39), WB (42), CM (31) en IA (38). Het gewicht bedraagt: 7859 kilos, vermoedelijk de grootste marihuana vangst in de Antillen. Het schip Solamit dat onder Zweedse vlag voer, kwam uit Colombia en lag vanaf 16 juli al op zee, maar kwam gistermorgen meer naar binnen want men had problemen met de motor. Deze vangst en andere informaties werd al aan de Interpol via de commissaris van Aruba doorgegeven. De "marktwaarde" van de marihuana loopt in de miljoenen.

ORANJESTAD — Bij verrassing heeft de met karabijnen gewapende recherche-douane woensdagmorgen ter hoogte van Arashi voor de kust een kleine boot in beslag genomen. Het schip lag reeds enige dagen voor de kust en trok de aandacht. De bemanning aan boord, die in diepe slaap was, werk volkomen verrast. Aan boord werd ruim vijf ton marihuana gevonden. De boot werd gistermorgen naar de haven van Oranjestad gesleept. De douane-recherche, die niet over een boot beschikt, was met een particuliere boot naar het verdachte schip gevaren. Bij de foto's: het schip en de zending marihuana.

Aankoop Arendsgebouw BC zeer onvoordelig

ORANJESTAD — Wat de aankoop van het Mario Arends gebouw aan de Wilhelminastraat betreft — een pand dat nog gedeeltelijk leeg staat — is de Rekenkamer van mening dat deze aankoop voor het eilandgebied zeer onvoordelig is geweest. Dit zou voorkomen zijn, aldus de Kamer in zijn verslag — indien meer aandacht was geschonken aan de terzake uitgebrachte ambtelijke adviezen. In 1978 besloot het Bestuurscollege de grond met opstal aan te komen voor 1.5 miljoen gulden. Dit besluit werd genomen omdat bij vele overheidsdiensten gebrek aan kantoorruimten bestond en het BC het niet verantwoord achtte dat de goede gang van zaken bij die diensten werd verstoord door ruimtegebrek. Het BC deelde destijds mede dat het plannen had het gebouw aan te passen voor kantoorruimte voor onder andere Domeinbeheer, Casinozaken, commissie afnemen Rijbewijzen en Girodienst.

Daar het gebouw niet in goede staat verkeerde, werd een extrakrediet gevraagd voor de nodige opknapwerkzaamheden. De raming daarvoor bedroeg 321.300 gulden. Daarnaast werd krediet gevraagd voor de inrichting (f.75.000) en de overdrachtskosten (f. 49.700). Door de raad werd bij brief dd. 10 oktober 1978 goedkeuring verleend om tot aankoop over te gaan en de kosten te dekken uit een restantkrediet, dienstjaar 1978 bestemd voor nieuwbouw en uitbreiding Bestuurskantoor ad f. 839.000 en een aanvullend krediet ad f. 1.107.000. Een ontwerp-begrotingswijziging voor het dienstjaar 1978 zou aan de raad worden voorgelegd, hetgeen niet is geschied.

De Kamer heeft getracht na te gaan, wat de werkelijke herstel- en inrichtingskosten zijn geweest, echter tot dusverre zonder resultaat. Ook is getracht informatie te verkrijgen over het gebruik van het gebouw. Hierbij bleek dat slechts een gering aantal van de diensten, die oorspronkelijk in het gebouw gehuisvest zouden worden, werkelijk het pand hebben betrokken. Een deel van het gebouw was nog onbruikbaar.

Maud Nisbeth honderd jaar

ORANJESTAD - In het Michael-paviljoen voor bejaarden in het oude San Pedro hospitaal viert vandaag mevrouw Maud Nisbeth haar honderdste verjaardag. Zij werd honderd jaar geleden op Sint Maarten geboren.

In de kapel van het oude hospitaal werd een mis uit dankbaarheid gecelebreerd waarna gelukwensen konden worden aangeboden. Waarnemend gezaghebber Remy Zaandam - met een grote taart - was één van de eersten die namens overheid en bevolking de honderdjarige zijn gelukwensen aanbood. Hij deed dit ook namens de gezaghebber van de Bovenwinden ing. mr Ralph Richardson die in een boodschap de beste wensen aanbood en stelde dat ofschoon zij niet meer op Sint Maarten woont zij toch nog als een van Sint Maarten wordt beschouwd. Mevrouw Maud Nisbeth, wiens echtgenote in 1947 overleed, heeft twee kinderen en had 16 broers en zusters, van wie er nog zes in leven zijn. PPA-statenlid Benny Nisbeth is een neef van haar alsmede de eigenaar van Boutique Carnaby, Winchi Nisbeth. Zij was onder meer als verpleegster werkzaam op Trinidad en in de Verenigde Staten, waar zij 44 jaar woonachtig was.

Eman: weinig nieuws bij gesprek met MEP

ORANJESTAD — „Er is weinig nieuws naar voren gekomen", merkte AVP-leider mr Henny Eman gisteren na het gesprek met de MEP-onderhandelingscommissie in Dragen Phoenix op. Wel werd duidelijk dat de uitlating die gedeputeerde Nelson Oduber voor de televisie meende te moeten doen, dat zijn partij van niemand hulp nodig had en het wel alleen kon doen, niet gesteund wordt door zijn partij de MEP. Op vragen hierover door de AVP-delegatie — de delegatie bestond uit mr Henny Eman, mr Mito Croes, Roberto Lopez Henriquez en Adri de Palm — werd door de MEP-commissie duidelijk gesteld dat het hier een persoonlijke uitspraak van gedeputeerde Oduber betrof.

De AVP sprak opnieuw zijn bevremding uit dat na de uitlatingen van gedeputeerde Oduber en de uitspraken van Betico Croes in Nederland, de MEP alsnog de politieke partijen voor een gesprek had uitgenodigd. In AVP-kringen was men de mening toegedaan dat de MEP de afgelopen weken zo opmerkelijk stil was, omdat alles reeds geregeld was. Op vragen of de MEP-commissie sprak mede namens Betico en partijraad, opdat niet nodeloos tijd verknoeid wordt met een commissie die geen beslissingen kan nemen, zoals in het verleden, werd de AVP meegedeeld, dat de comissie handelde met goedkeuring van de partijleider Betico Croes en de partijraad.

Op de vraag wat het standpunt van de AVP was, stelde de AVP dat zijn standpunt sedert jaren onveranderd is en genoegzaam bekend bij eenieder op Aruba. Met nadruk werd door de AVP herhaald dat het belangrijk is dat eerst op Aruba overeenstemming wordt bereikt en daarna met de overige eilanden en pas moet men Nederland gaan praten. Niet zoals Betico Croes recentelijk in Nederland deed, de indruk wekken dat alles al klaar is. Op de vraag of de AVP eventueel alleen in de regering zou gaan, werd ontkennend geantwoord. De AVP stelde, aldus mr Henny Eman tegenover de Amigoe, opnieuw bijzonder duidelijk dat de AVP dit niet zal doen. Uiteindelijk heeft de MEP vijf zetels behaald en zal verantwoordelijkheid moeten dragen, zeker ook omdat ditmaal weer vele beloften aan het volk werden gedaan.

Rekenkamer: toename fraude verontrustend

ORANJESTAD — Uit het verslag van de werkzaamheden van Rekenkamer in de jaren 1978, 1979 en 1980 ten behoeve van het eilandgebied Aruba blijkt dat de controle op het beheer van de overheidsgelden en goederen nog steeds onvoldoende is. De Kamer noemt het verontrustend dat het aantal gevallen van fraude toeneemt en daaraan kan worden toegeschreven.

De overheidshuishouding heeft daarvoor belangrijke financiele schadeposten moeten incasseren. In de voorbij gegane jaren heeft vooral het zeer onbevredigend functioneren van de Centrale dienst mecha nische administratie destructief gewerkt. Vele voor het financiele beheer noodzakelijke gegevens konden door deze dienst in het geheel niet of laat worden geproduceerd. Mede daardoor, aldus de Kamer in zijn verslag over de eilandsadministratie, voldoen de administraties van de Ontvanger en de afdeling Financien niet aan de daaraan te stellen eisen. Uit het verslag blijkt dat genoemde administraties niet of niet tijdig de informatie kunnen verschaffen die voor een doeltreffend beheer noodzakelijk is.

Teveel blijkt nog de opvatting te bestaan dat bepaalde gegevens worden geadministreerd ter wille van controle instanties als de Rekenkamer. Dit is natuurlijk niet het geval, zo merkt de Rekenkamer in zijn verslag op en voegt er aantoe dat het in de eerste plaats de uitvoerende organen van het eilandgebied zelf zijn die voor hun taakoefening over de juiste en tijdige informatie moeten kunnen beschikken. Indien dit niet zo is, lijdt het eilandgebied schade, doordat bepaalde handelingen (bijvoorbeeld inning van vorderingen) niet op tijd plaats vinden. Zelfs kunnen verkeerde beleidsbeslissingen worden genomen met alle gevolgen vandien als men niet kan steunen op recent en betrouwbaar cijfermateriaal. In dit verband merkt de Kamer op dat het BC reeds besloten heeft dat hulp van buitenaf moet worden ingeroepen. Voorts ziet de Kamer als een positieve aanpak het streven om de begrotingen en begrotingswijzigingen tijdig in te dienen bij de eilandsraad. De Amigoe zal de komende dagen met enige artikelen aandacht aan dit verslag van de Rekenkamer besteden.

Charro Kelly: Bespreking met partijen bevredigend

ORANJESTAD — Vicevoorzitter van de MEP Charro Kelly noemde gisteravond na afloop met de eerste besprekingen met vertegenwoordigers van de oppositie — die apart ontvangen werden door de MEP-onderhandelingscommissie in Dragon Phoenix — dat deze bevredigend waren verlopen. Hij stelde dat over principiele punten op staatkundige terrein overeenstemming bestaat tussen partijen ten aanzien van de Status aparte doch alleen verschil van mening over welke tijdsduur. Volgens de heer Kelly is de vorming van een nationaal blok wel mogelijk doch eerst moeten partijen in eigen kring de besprekingen evalueren en daarna kan worden bezien of doorvergaderd wordt. De heer Kelly stelde dat de vorming van een nationaal blok niet direct behoeft te geschieden voordat de Staten in nieuwe samenstelling bijeengekomen omdat er toch niet direct een nieuwe regering gevormd behoeft te worden en de informateur hiermede bezig is. De heer Kelly stelde dat alle partijen het algemeen belang van Aruba als uitgangspunt nemen. Als met een blok kan worden opgetreden dan zal dat alleen maar de positie van Aruba en de wensen van het volk voor onafhankelijkheid verstevigen.

PPA: gesprek met MEP goed verlopen

ORANJESTAD — Voor PPA-voorzitter Max Croes was de eerste informatieve bespreking met de MEP goed verlopen. Hij was vergezeld van PPA-Statenlid Benny Nisbet en Ciro Pieters. De staatkundige programma's van MEP en PPA werden naast elkaar gelegd waarbij men tot de conclusie kwam dat er vele raakvlakken bestaan. Max Croes dacht in het gesprek met de Amigoe dat er wel een mogelijkheid bestaat tussen partijen om tot een consensus te komen ten aanzien van de staatkundige toekomst. De basis voor een gezamenlijk standpunt bestaat zeker. De MEP en ook de PPA gaan het gesprek evalueren om te zien of er doorgepraat kan worden. Er zullen zeker voordat als een blok kan worden opgetreden de nodige knelpunten moeten worden weggehaald, aldus de PPA-voorzitter.

Aruba naar Sint Maarten voor LASLL kampioenschap

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Tegen zes uur woensdagmiddag is vanaf het Beatrix-vliegveld de Arubaanse senior division little league basebal-selectie naar Sint Maarten vertrokken om deel te nemen aan het Latijnsamerikaanse kampioenschap (LASLL) in deze klasse.

De delegatie verblijft in de John Larmonieschool (telefoon 05-2717). De hoofd delegatieleiders verblijven in het Sint Maarten beach-hotel. Vrijdagmorgen om tien uur zal het lot getrokken worden tussen de verschillende deelnemende landen. Vrijdagavond om half acht zal het kampioenschap officieel door gezaghebber mr ing Ralph Richardson worden geopend, waarbij ook een culturele show wordt gebracht.

De Arubaanse delegatie wordt 3 augustus op Aruba terug verwacht. De Arubaanse delegatie — Aruba is het enige land dat reeds driemaal dit kampioenschap won, de laatste maal vorig jaar op Puerto Rico — is vol goede verwachtingen en dankbaar voor de financiele medewerking — zij het op het laatste nippertje — die de Arubaanse overheid aan de uitzending verleende.

TROS filmt Aruba

ORANJESTAD — De afgelopen dagen heeft een ploeg van de Tros tv-film een groot aantal opnamen op Aruba gemaakt voor zijn Tros aktua programma van een half uur over Aruba, dat als titel krijgt "Eiland in de branding". De ploeg staat onder leiding van Wim Bosboom, redacteur/verslaggever, George Vonk cameraman en Eli Huitema geluidstechnicus. In een gesprek met Wim Bosboom vertelde deze dat getracht wordt in dat half uur een zo goed mogelijk beeld van Aruba te geven.

De ploeg had nog al eens reacties gehoord dat de mensen weinig voelen om aan dit soort programma's spontaan medewerking te verlenen, omdat er in het verleden al meer pogingen waren gedaan, waarna programma's uitkwamen of artikelen verschenen waarin geen juist beeld van Aruba werd gegeven. In dit verband benadrukte de heer Bosboom dat alles wordt gedaan om een zoveel mogelijk objectief beeld van Aruba te geven. Zo zal met gedeputeerde Daniel Leo en Harold Malmberg gesproken worden over het toerisme, vooral wat het toerisme uit Nederland naar Aruba betreft. Met AVP-leider mr Henny Eman werd over politiek en de toekomst gesproken, terwijl de ploeg vrijdag wanneer Betico Croes op Aruba wordt verwacht nog een gesprek met de MEP-leider wil hebben. Voorts werden bezoeken aan Lago gebracht en vooral ook aan het mooie landschap van Aruba.

De camaraploeg werd in de gelegenheid gesteld om een oefening van mariniers in alle facetten te filmen dankzij de medewerking van overste M.Heineman. Gistermorgen werden opnamen gemaakt in de studio van Voz di Aruba, waar het Nederlandse nieuwsprogramma van Jos van der Schoot, alsmede diens taak als Amigoe- en ANP-man uitvoering werd opgenomen. De heer Bosboom was dankbaar voor alle medewerking die werd ondervonden. "Het is een heerlijk eiland met bijzonder gezellige mensen", aldus Bosboom.

ARBITRAHE DEBIL TABATA UN DJE MOTIBUNAN PRINSIPAL DJE SUSESO

Faltando apenas 8 minut pa final

Skèrpènè-Centro a temina den un "free-for-all"

WILLEMSTAD – E enkuentro di ayeranochi – e di dos den e di dos buelta di e kampeonato de Fedeprof promé division – a hanya un fin prematuro ora ku a start un bringamentu masal entre hungadónan. No a keda e refree na e momentunan ei nada otro di hasi, sino di suspende e partido. Pero sí mester atribui na e direkshon ku e arbitro, Rudy Sling, a hiba prinsipalmente den e periodo komplementario di e partido, e desaroyo negativo ku a kuminsa na mitar mas o menos di e periodo aki i ku pa falta di un intervenshon mas fuerte di su parti a krese te ora e „hostilidatnan' (no por papia di nada otro) a kulmina den un „free-for-all" den sentro di tereno. Ta e promé partido di e kampeonato ku pa motibu di akshonnan anti-deportivo a termina promé ku ora. E dos ekiponan envolví tabata Centro Dominguito/Zelbo/Pley i Skèrpènè/Lee i e resultado naturalmente no ta ofisial tanten e direktiva di Fedeprof no bini ku un deklarashon ofisial tokante esei.

Na momentu ku e partido a keda suspende tabata falta solamente 8 minüt pa e ekiponan a kompleta nan 90 minüt di wega. Skèrpènè tabatin un ventaha amplio di no menos ku 3-0 loke naturalmente ta hasi inkrompendibel e aktuashon di e hungadónan di e ekipo aki. Siendo dilanti den un markador i manera tabata e kaso aki ku dos punto praktikamente sigurá, e hungadónan di Skèrpènè lo a hasi mihó di evita un insidente di un magnitut asina i trata na wanta e wega te final. Ta difisil pa bisa kua di e ekiponan tabatin falta den e bringamentu masal ku a start un dado momentu. Tiramentu di skòp intenshonalmente riba otro i otro tipo di aktonan anti-deportivo asina a ser kometé na tur dos banda i gradualmente e emoshonnan a keda subi sin ku e referee a trata di pone un paramentu na esaki. Por bisa asta ku gradualmente ela pèrdè kontrol kompletu riba e enkuentro di manera ku no por duna ni un indikashon kiko lo bini den su rapòrt. E dokumento aki ku e tin di produsi naturalmente lo ta di sumo importansia pa loke ta resultado di e partido ya ku e direktiva di Fedeprof lo tin di basa su desishon riba kontenido di esaki.

E golnan ku a pone Skèrpènè dilanti a ser di skor pa e Bernardus-nan. Robert a habri e markador trempan den e partido, esta na di 8 minüt i Rignald a hasi e markador 2-0 na di 36 minüt. Rignald mes a ripiti na di 63 minüt di wega pa hasi e skor 3-0. Pendiente konfirmashon di e resultado por bisa ku e viktoria ta e di dos di Skèrpènè di kampeonato. E ekipo aki tin awor 6 punto i a distansia su mes poko for di e ultimo puesto ku ta ser okupa pa hustamente Centro, nan kontrinkante di ayeranochi. Aunke e resultado no ta ofisial aínda e ta indika si ku e futuro di Centro ta mustra bastante skur. Si e ekipo no ta kapas di forsa ni un empate kontra di e ekipo mas serka di nan kiko ta para antó di nan partidonan kontra di e ekiponan posishoná mas haltu riba e tabla? Centro no konose viktoria aínda den e kampeonato. E ekipo tin dos punto ku ta produkto di dos empate. Nan a pèrdè na 6 okashon.

VESTA

Den e partido di di dos divishon di ayeranochi Vesta a sali vensedó a kosto di Hubentut Korsou. E ekipo di Santa Maria a gana ku skor di 3-1, mehorando asina su posishon komo líder.

E kampeonato ta kontinua mayan ku e partidonan: Vasco da Gama-De Koning, Victory Boys-SUBT. Pa Victory Boys lo ta nan promé presentashon bou di un DT nobo. Oscar de la Merced ku te resientemente tabata fungi komo tal a ser retira pa e direktiva di e ekipo. Doran, kende anteriormente a dirigi e ekipo kaba – tempu e tabata den e divishon mas abou – a risibi e asignashon komo DT nobo.

Sanchez behoudt wereldtitel vedergewicht

NEW YORK - De Mexicaan Salvador Sanchez heeft gisteravond in New York zijn wereldtitel boksen in het vedergewicht (WBC-versie) met succes verdedigd tegen Azumah Nelson uit Ghana. De scheidsrechter staakte in de vijftiende ronde het gevecht omdat Nelson, die de geblesseerde Colombiaan Mario Miranda verving, zich niet meer kon verweren. Op dat moment stond Sanchez al ruim op punten voor.

Vakantietoernooi bridgeclub Asiento

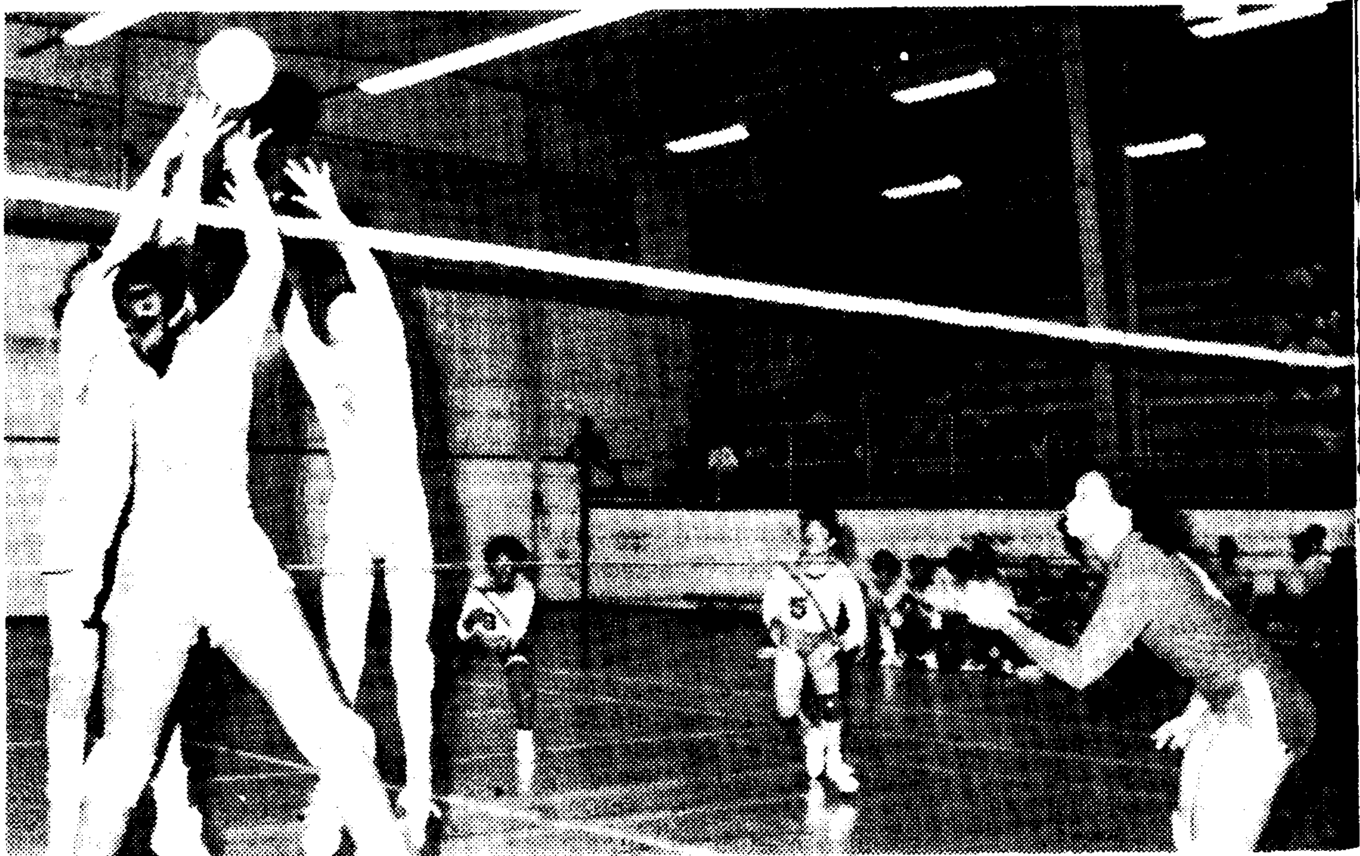
WILLEMSTAD — Er zijn behoorlijke verschuivingen te zien in het vakantiebridgetoernooi van Asiento, na het verspelen van de derde ronde. Het team Van de Ende/Meyboom zal haar sterke positie volgende week in de vierde en laatste ronde flink moeten verdedigen, onder andere tegen het team De Bruin/Van Meyeren, dat haar dicht op de hielen zit. De wonderen zijn echter de wereld nog niet uit en wie weet of andere teams in deze laatste ronde nog voor onverwachte ontwikkelingen zullen zorgen. De spanning zit er wel in!

De uitslagen van de derde ronde waren:
1. Mevr. de Bruin-Hr. v. Meyeren 63,81%; 2. Ds. Bergsma-Geenen 60,95%; 3. Ds. v. Meyeren-Valkenberg 59,86%; 4. Ds. de Jong-v. Loon 57,14%; 5. Echtpaar v. Bochove 54,29%; 6. Ds. Ophey-Timmerman 53,57%; 7. Ds. Plantz-Quast 53,10%; 8. Ds v.d. Ende-Meyboom 52,62%; 9. Ds. v. Henegouwen-Henriquez 52,62%; 10. Ds. Bakker-Breusers 51,67%; 11. Ds Bos-Kooy 50,95%; 12. Echtpaar Gelrich 50,95%; 13. Ds. Fabriek-Siemens 50,48%.
De overige negen paren scoorden beneden het gemiddelde.

NIJMEGEN - Vanmorgen zijn, bij stralend weer, 19.955 deelnemers gestart voor het parkoers van de derde dag van de Vierdaagse van Nijmegen.

Geen werkvergunning voor Jandric

ROTTERDAM — De Joegoslavier Misa Jandric, die door de eredivisieclub Excelsior was gecontracteerd, krijgt geen werkvergunning. De 29-jarige Jandric, die in zijn land voor de tweede divisieclub Cukaricai speelde, studeert in Nederland op uitnodiging van het ministerie van Sociale Zaken. De vreemdelingenpolitie is van mening dat zo'n studiebeurs onverenigbaar is met een werkvergunning. Excelsior wil nu pogen naast Carlo de Leeuw nog een speler van Feyenoord te huren.



WILLEMSTAD Riba e potret por mira un momentu di akshon durante dje partido di vòlibòl ku a tuma luga ayeranochi den SDK. E selekshon lokal a kai vensi ku skor di 3-0. Awenochi ta nan turno pa tuma revancha.

Pa awenochi tin dos partido internashonal pendiente

Selekshon di vòlibòl Venezolano a tuma revancha

WILLEMSTAD — E selekshon nashonal di vòlibòl femenino Venezolano ayeranochi a tuma revancha pa e derota sorprendente kua nan a sufri antayera kontra e selekshon Antiyano, triunfando ku skor di 3-0. Manera ya ta konosí e selekshon Antiyano a sabi di reakshona barbaramente den e prome partido i konverti un desventaha di 0-2 den un triunfo di 3-2. Sinembargo ayeranochi si e selekshon lokal no a logra kontene e atakenan fuerte dje ekipo Venezolano ku a tuma e titula sub-kampeon dje weganan Bolivarianos (tras di Peru).

E selekshon Venezolano ayeranochi a subi tereno muchu mas determina ku tabata e kaso den nan prome konfrontashon i asina tuma revancha dje derota kua nan a sufri anteriormente, inkluso un palisa di 15-0. Ayeranochi tabata bisto ku e selekshon lokal no tabata posee e kordinashon kua nan a demonstra durante di tres set konsekutivo den e prome enkuentro. E uniko set den kua e lokalnan a logra di bataya kontra nan adversarionan di Venezuela tabata e prome, den kua nan a kai vensi ku skor pera di 15-12.

Tur e dos setnan ku a sigi despues a bai ku relativo fasilidat pa e seksteto prosedente di Venezuela, ku skor di respektivamente 15-7 i 15-6. Den ambos set e selekshon bishitante a tuma ventaha amplio di respektivamente 7-1 i asta 10-0 den e di tres konfrontashon. E selekshon lokal, ayeranochi den su totalidat no tabatin e animo i deseo pa gana manera tabata e kaso anteriormente. Ta bin aserka tambe ku Maritsa Adamson kende ta fungi komo e armado di wega tampoko no tabatin su miho anochi. I e ultimo aki ta un di e puntonan debil dje selekshon. Den vòlibòl e armado di wega ta e hungadó mas prinsipal riba tereno i si e ultimo aki no tin su miho anochi bo por konta ku kos lo sali malu.

Sinembargo e echo ku e selekshon lokal mester a bataya basta den e prome partido i despues di apenas 24 ora di sosiegu bolbe mira akshon tambe lo a hunga un rol importante den e derota di ayeranochi. I ta pa tal motibu enkuentronan di fogeo ta di vital importansia, ya ku durante dje weganan di CAC na Cuba tambe e selekshon lo por konta ku un programa bastante pisa i ta bon pa esnan selekshona kustumbra for di aki ku e sistema enkuestion.

KONTINUASHON

Pa awenochi e selekshon femenino lo bolbe enfrenta esun di Venezuela den nan di tres enkuentro. Pa 9'or tin pendiente pa tuma luga tambe e prome partido entre e selekshon maskulino di Republica Dominicana i esun lokal. Otro partido ku ta primintí di bira sumamente interesante.

Nieuwe impulsen voor Nederlandse wielersport

Peter Winnen wint laatste bergetappe

MORZINE — In de laatste bergetappe van de Ronde van Frankrijk heeft de Nederlandse wielersport nieuwe impulsen gekregen. Peter Winnen bevestigde zijn, internationaal, als uitschieter beschouwde overwinning op Hinault in L'Alpe-D'Huez van vorig jaar met een even schitterende triomf in Morzine. Johan van der Velde, die afgeschreven leek als klimmer, vocht een schitterend duel uit met Winnen. Hij verloor, maar deed dat met ere. In een levensgevaarlijke afdaling mocht Van der Velde blijven hopen op de etappezege. Winnen nam echter dezelfde risico's. Joop Zoetemelk verdedigde in de buurt van de onaantastbare Bernard Hinault keurig zijn tweede plaats tegen de Zwitserse klimgeit Beat Breu. Dat alles had tot resultaat dat Nederland met achtereenvolgens Zoetemelk, Winnen en Van der Velde de drie posities achter de viervoudige winnaar Hinault ging bezetten.

In Morzine bleek de Nederlandse wielersport er uitstekend voor te staan. Veel beter tenminste dan de Belgische. De Belgen leden aan ernstige buikloop, verschillenden stapten af, anderen zetten ontredderd hun tocht voort. Kansloos op alle fronten.

Nederland had zich al in de ploegentijdrit (uiteraard), de vlakke etappes (Knetemann), de individuele tijdritten (weer Knetemann en Jan van Houwelingen) en moeilijke omstandigheden in de "hel van het noorden" (Raas) briljant onderscheiden. Er ontbrak slechts een topprestatie in het hooggebergte. Voor de laaglandrijders leek dat niet weggelegd. Zoetemelk had aangevallen op weg naar L'Alpe-D'Huez, maar was in elkaar gekliept en schoot onmiddellijk weer in zijn verdedigende stelling. Over Van der Velde als klimmer bestonden ernstige twijfels. Van Winnen was bekend dat hij het kon, maar hij was nu bekend en zou hij, zo hoog gerangschikt, wel mogen van Hinault? Peter Winnen en Johan van der Velde hebben het gewoon gedaan en zij dreven - met een bijdrage van Zoetemelk en Kuiper - de tourkoorts in Nederland naar recordhoogte op.

De officiele uitslag van de zeventiende etappe van de Ronde van Frankrijk, van L'Alpe D'Huez naar Morzine, over 251 kilometer: 1. Winnen (Ned/God) 7 uur 34 minuten en 20 seconden; 2. Van der Velde (Ned/Post) op 32 seconden; 3. Bernaudeau (Fra/Muer) op 1.24; 4. Alban (Fra/Cre) op 1.50; 5. Nilsson (Zwe/Bois) op 1.53; 6. Hinault (Fra/Gui) op 2.27; 7. Anderson (Aus/Muer) z.t.; 8. Zoetemelk (Ned/Dan) op 2.28; 9. Fernandez (Spa/Per) z.t.; 10. Martin (Fra/Dan) z.t. 11. Michaud (Fra/Dan) z.t.; 12. Criquielion (Bel/Kim) z.t.; 13. Kuiper (Ned/Bru) op 4.00; 14. Mutter (Zwi/Arn) op 4.25; 15. Kelly (Ier/Gri) op 4.26; 16. Didier (Lux/Gui) z.t.; 17. Simon (Fra/Muer) op 5.33; 18. De Rooy (Ned/God) z.t.; 19. Andersen (Den/Dan) op 5.35; 20. Willems (Bel/God) z.t.

ALGEMEEN KLASSEMENT

Het algemeen klassement ziet er na de zeventiende etappe als volgt uit: 1. Hinault (Fra/Gui) 74 uur 56 minuten en 15 seconden; 2. Zoetemelk (Ned/Dan) op 5.27; 3. Winnen (Ned/God) op 7.13; 4. Van der Velde (Ned/Post) op 8.18; 5. Breu (Zwi/Gir) op 9.17; 6. Anderson (Aus/Muer) op 10.13; 7. Alban (Fra/Cre) op 12.37; 8. Martin (Fra/Dan) op 12.51; 9. Kuiper (Ned/Bru) op 14.30; 10 Fernandez (Spa/Per) op 15.30; 11. Bernaudeau (Fra/Muer) op 17.17; 12. Willems (Bel/Dri) op 17.40; 13. Vallet (Fra/Cre) op 17.46; 14. Nilsson (Zwe/Bois) op 21.24; 15. Kelly (Ier/Gri) op 27.45; 16. Berard (Fra/Gui) op 28.59; 17. Michaud (Fra/Dan) op 29.19; 18. Andersen (Den/Dan) op 29.31; 19. De Rooy (Ned/God) op 29.47; 20. Simon (Fra/Muer) op 30.49.

Morgen begint little league toernooi

Latijnsamerikaans basebal op St Maarten

WILLEMSTAD — De achtste Latijnsamerikaanse en Caribische little league kampioenschappen beginnen officieel morgen (vrijdag) op Sint Maarten, maar de eigenlijke activiteiten komen pas zaterdag op gang. Zo heeft Arnel Brown van het Sintmaartense organiserende comite verklaard tegenover het SM-blad New Age. Er zijn deelnemers uit Venezuela, Panama, Mexico, Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek, de Virgin Islands, Curaçao, Aruba en Sint Maarten. De mogelijkheid bestaat dat er op het laatste ogenblik ook nog een ploeg uit El Salvador zal komen.

De jongelui en hun managers en coaches worden ondergebracht in de John Larmonieschool te St Peters. Daar zal ook een eerste hulp post gevestigd zijn om de spelers, indien nodig, bij te staan bij medische probleempjes. De gedelegeerden die met de ploegen mee komen - voor elk team drie man - worden ondergebracht in de Sint Maarten beach club. Men verwacht bij de openingsplechtigheid zo'n duizend man aan publiek.

De organisatie werd mede mogelijk door bijdragen van de Centrale regering, van het A.C. Wathey fonds, Cede Antiyas en van de Antilliaanse federatie Jeugdzorg. De eilandelijk overheid stelde de grond beschikbaar waarop het stadion werd opgetrokken. Dagelijks worden er wedstrijden gespeeld om tien uur 's morgens, en half één en één uur 's middags. Tot zover New Age (waarschijnlijk zal bedoeld zijn drie uur 's middags.).

Djaluna proksimo den klup di Shell

Otro programa di bòkseo amateur

WILLEMSTAD — Bokseo amateur, djaluna proksimo den klup di Shell (SWRC) na Suffisant, pa 8'or di anochi, lo presenta otro programa, e biaha aki organisa pa e klup di Mahuma i supervisa pa Asosiashon di Bokseo Amateur di Korsou.

Despues di tres eksitoso programa, organisá respektivamente dia promé di mei na Boca Sami pa e klup di Boca; dia promé di yüni pa e klup di Santa Rosa Arpagata i dia 3 di yüli pa eklup di Koraal Specht, Olympic.

E klup di bokseo di Mahuma tin alrededor di seis luna ku su "camp" kaba i ela produsi algun boksdó ku a presenta den programanan anterior, mientras tantu ku tin boksdónan nobo pa drenta filanan di e klup aki i e otronan. E interes pa bokseo amateur a kuminsa lanta i ku e organisashon ku tin aktualmente, den e Asosiashon, e movementu den su totalidad ta desaroyando ku bon kurso.

Dia 2 di ougustus ta bini un persona for di Puerto Rico pa mira ku tur kos ta na ordu i pa tene un kurso pa entrenador e siman siguiente di 9 pa 14 di ougustus. E detayenan na Korsou ta wordu termina en estrecho kooperashon ku Departamento pa Asuntonan di Deporte na Landhuis Hel. Korsou a aplika tambe pa su miembronan bai sigi e kurso basiko na Mexico den september.

PROGRAMA

E programa di djaluna proksimo dia di Korsou lo ensera seis pelea di 3 ront i eventualmente un ekshibishon entre dos eksboksdó kende alabes ta instruktor di dos dje klupnan di bokseo lokal.

E peleanan ta komo siguiente:
1.Clarence Suares (GO-Rilley Ignacio (O); 2.Anthony Bunting (M)-Daniel Merced (GO); 3.Wilbert Mercelina (M)-Kenneth Martis (B); 4.Oswin Ipcedencia (M)-Humphrey Elisabeth (A); 5.Nexon Isenia (A)-Mercelo Zimmerman (B); 6.Theo Zimmerman (B)-Anthony Louisa (M).

Pa e programa aki e dokter kende lo duna su kolaborashon, lo ta dr L.A.B.Wilsoe, huntu ku miembronan di Rode Kruis.

Nederlandse dames kansloos in Federation Cup

SANTA CLARA (Cal) — Australie heeft moeiteloos de derde ronde bereikt van het toernooi om de Federation Cup. In Santa Clara werd de Nederlandse damesploeg in de tweede ronde met 3-0 verslagen. In dit landentoernooi voor damesteams nam Australie de leiding door Evonne Cawley, die in een uur en een kwartier Marcella Mesker met 6-4, 6-2 versloeg. Dianne Fromholtz had vijf minuten minder nodig voor de zege op Marianne van der Torre: 6-4, 6-3. In het dubbelspel versloegen in een uur en zeven minuten Wendy Turnbull en Sue Leo met 6-4, 6-3 Marcella Mesker en Betty Stoeve.

MADRID — Honderddertig Spaanse bedrijven hebben aan het wereldkampioenschap voetbal een strop van 55 miljoen gulden overgehouden. De bedrijven, gespecialiseerd in de handel van T-shirts, stickers, aanstekers en sleutelringen, zitten met een grote voorraad onverkochte speciale WK-artikelen. De artikelen worden gesierd met het symbool Naranjito, het sinaasappelmannetje, dat de officiele mascotte van het wereldbekertoernooi in Spanje was. De gedupeerde bedrijven schrijven de grote hoeveelheid onverkochte Naranjito-artikelen toe aan de weinige publiciteit.

Eksitoso programa di atletismo organisa pa klup Excelsior

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo e klup di Atletismo Excelsior bou di presidensia di Roland van Rosberg a organisa su enkuentronan anual ku partisipashon di bastante atleta di e klupnan Olympic, Road-Runner, Lusando, Lagun i Excelsior. Tambe a kore tantu 100, komo 200 meter e kabayero Pierre Monte kende ta un hoben yu di Korsou ku ta praktika e deporte madre aki na Hulanda i ku ta riba nos isla ku vakashon. Eksaktamente mitar di tres e himno nashonal i djis despues a kore e prome kareda. E publiko a disfruta di bastante bataya ku tabata hopi perta. E narashon ku tabata tur afo tabata den man di e konosido Frank Rosina ku ademas a fungi komo sekretario di hurado. Pa hasi entrega di e tantisimo premionan ku Excelsior a pone disponibel e organisadonan tabata tin e honor di por a konta riba e beyisima señorita Vendetta Roozendaal - prome finalista Miss Curacao 1982.

Den e programa di Excelsior tabatin inkorpora un kareda di 100 meter di e Federashon di Atletismo di Korsou espesialmente pa duna algun atleta un ultimo oportunidat pa alkansa e limite pa por partisipa na e weganan "Centro-Americano i del Caribe" benidero. Ganadó di e prueba aki a resulta Cedric Nahr di Excelsior ku e tempu di 10.49. Ku esaki Nahr tabata e uniko kende ku a alkansa e limite djasabra ultimo.

Aki ta sigi e resultadonan kompleto:

3-kamp (kareda di 60m., bula leu, pusha bala di heru) 10-13 aña
MUCHA HOMBER
1. Nelson Braafhart Exc 1772 punto; 2. Albert Christina RR 1620; 3. Aldrin Leito Exc 1424.
MUCHA MUHE
1. Lisette Halmeyer Lus 1445 punto; 2. Nirma Cornelio Exc 785; 3. Nuxaira St. Jago Exc 625.

4-kamp (kareda di 100m., 800m, bula leu, pusha bala di heru (14-16 aña
MUCHA HOMBER
1. Roderick Rosaria Exc 3112 punto; 2. Rogelio Montero Exc 2939; 3. Francis Martien Exc 2885.
MUCHA MUHE
1. Yolanda v. Eijma Exc 2074 punto; 2. Carine Martina Exc 2009; 3. Nohed Bolijn Lag 1713.

200m. hende homber 17 ana i mas
1. Julien Thodé Sps 21.72; 2. Alvin Reiter Oly 22.30; 3. Pierre Monte Ind 22.88.

200m. hende muhé 17 aña i mas
1. Wigna Girigoria Oly 26.20; 2. Shirley Braafhart Exc 27.10; 3. Myléne Cornelio Exc 28.16.

1500m. hende homber 17 aña i mas
1. Robert Meriaan Oly 4.37.87; 2. Herbert Meriaan Oly 4.38.09; 3. Kennedy Arnaud Exc 4.40.39.

Tiramentu di spér hende homber 17 aña
1. Crescensio Dromong Lag 49.48m.; 2. Earling Martina Exc 46.33m.; 3. Norman Williams Exc 42.25m.

Pushamentu di bala di heru 17 aña i mas
HENDE HOMBER
1. Earling Martina Exc 11.89m.; 2. Crescensio Dromond Lag 10.87m.; 3. Atilio Louisa Exc 8.51m.
HENDE MUHE
1. Solange Cornelio Exc 8.33m.; 2. Yvette Rojer Exc 8.30m.

Relevo 4x60m. mucha homber 10-13 aña
1. Excelsior (N. Braafhart, A. Leito, A. Martina, A. Wallé) 34.58 sek.; 2. Lusando/Road-Runner 35.32 sek.

Relevo 4x400m kabayeros 17 aña i mas
1. Olympic (R. Martina, A. Navarro, L. Rafaela, E. Hooi) 3.35.66 min.; 2. Excelsior I 3.38.88 min.; 3. Excelsior II 3.50.42 min.

WORLD IN A NUTSHEL

ROTTERDAM — The Turkish Consul-General and his chauffeur escaped unhurt when gunmen fired at his car in the centre of Rotterdam yesterday but police caught one of the attackers. Police said a police vehicle escorting Consul-General Kenalettin Demirer on his way to his office chased the assailants' car which was brought to a halt after shots were exchanged. Several automatic weapons were on the back seat of the gunmen's car held by police but it had not been inspected yet in case explosive devices were placed in the car, police said. One of the gunman was shot in the arm and taken to hospital. He has not yet been questioned by police and no details of the wounded man were known. Police said Mr Demirer's car was fired on from both sides, possibly from another vehicle which escaped. A total of four gunmen were involved. The windscreen of the Consul-General's bulletproofed car was splinterd and several bullets hit the side windows. Mr Demirer, married with one son, has been Consul-General here for four years. In October 1979, the son of the Turkish Ambassador, Ahmet Benler, 27, was shot dead in his car in The Hague. Shortly after the attack, an organisation calling itself the "Justice Commando of the Armenian Genocide" said it was responsible. The French AFP news agency later said its Beirut office had been told by telephone that an unknown organisation called the "Red Armenian army" had claimed responsibility for yesterday's attack. The organisation said it would retaliate if the attacker arrested in Rotterdam would be harmed.

THE HAGUE — The government will aid the AKZO Chemical Concern to set up plants for a new superstrong man-made fibre, Economics Minister Jan Terlouw told the Second Chamber in a letter. The government will sink 235 million guilders into the Arenka project, and Noordelijke Ontwikkelings Maatschappij (NOM), a government bank to finance industrial development in the North of the country, will take a 50 per cent stake in the equity to an amount of up to 65 million guilders. The Arenka project will cost about 600 million guilders, of which AKZO will finance 300 millions. The plants, in Emmen en Delfzijl, will provide 380 jobs. They will make an Aramide fibre under the name Arenka, which has the strength of steel but is much lighter. The product will complete with the Kevlar fibre made by Dupont de Nemours in the United States.

WARSAW — More than 1,200 political detainees are being freed from Poland's internment camps, a military spokesman said yesterday. The spokesman said 1,227 people, including all the women internees, were being freed because it was no longer considered they would break the martial law now in force. Many have been in detention since the takeover last December 13. The authorities are keeping in custody 637 Solidarity officials and advisers including union chief Lech Walesa and veteran dissident Jacek Kuron. Poland's military ruler, General Wojciech Jaruzalski, said martial law could be lifted by the end of the year but it would be replaced by special government powers to ensure national stability.

KUWAIT — President Reagan was pledged to work on an Arab League plan that could break the deadlock in the Lebanon crisis if Israel accepted it, the official Kuwait news agency said in a report from Washington. It quoted yesterday unidentified Arab diplomatic sources as saying the plan was presented to Mr Reagan by the Foreign Ministers of Saudi Arabia and Syria, Prince Saud Al-Faisal and Abdel-Halim Khaddam. The plan involves the temporary redeployment of Palestinian guerrillas trapped in Beirut to other parts of Lebanon, together with an Israeli withdrawal to a line five miles south of the Lebanese capital, the agency said.

WARSAW — Mr Stefan Olszowski, a veteran Polish politician ousted from his job as communist party propaganda chief last week, was appointed Foreign Minister by Parliament yesterday. Mr Olszowski, who was Foreign Minister between 1971 and 1976, replaces Mr Jozef Czyrek, who will concentrate on party work. Both are members of the Politburo. Other government changes ratified by the Sejm included the replacement of Deputy Prime Minister Jerzy Ordowsky by Mr Zenon Komendr, leader of the pro-government lay catholic parliamentary faction Pax. Mr Komendr's post as Interior Trade Minister went to his deputy, Mr Zygmunt Lakomiec.

WASHINGTON — The US economy grew during the second quarter of this year for the first time since last autumn, the government said Wednesday. But it also said the economic decline during the first three months of this year and the final quarter of 1981 had been far steeper than previously reported. The Commerce Department, announcing the figures, said gross national product, the broadest measure of economic growth, rose at at an annual rate of 1.7 per cent from April to the end of June after adjustment for inflation, a much larger increase than most analysts expected.

MADRID — Twenty-seven promiment members of Spain's ruling Union of the Democratic Centre (UCD) party said last night they were defecting to a new conservative party. Twelve Deputies, eight Senators, four former Parliamentarians and three ex-Ministers joined the Popular Democratic Party (PDP) formed by Mr Oscar Axzaga, a Christian democrat who recently abandoned the ruling party. They said they would support the government until the next general elections, due within eight months. The UCD recently elected the speaker of Congress, Mr Landelino Lavilla, as party president to replace Prime Minister Leopoldo Calvo Sotelo in an attempt to prevent the party's dissolution in the face of a mounting socialist challenge.

VATICAN CITY — Pope John Paul called off his planned trip home next month after Polish Foreign Minister Jozef Czyrek told him it would not be opportune, political sources said.

BEIRUT — The PLO is determined not to leave Lebanon without US concessions spelling progress towards setting up a Palestinian state, Arab diplomatic sources said.

TEL AVIV — Prime Minister Menachem Begin was quoted by an Israeli newspaper as saying the Palestinian guerrillas trapped in Beirut would be out one way or the other wihtin three weeks.

BEIRUT — Israeli forces reinforced positions around Beirut airport after overnight artillery clashes with Palestinian guerrillas holed up in terminal buildings.

LONDON — Iran said Iraqi planes bombed Khuzestan province cities as its own planes caused heavy damage at Baghdad oil facilities. Iran claimed the upper hand in the ground fighting.

BAGHDAD — Iraq said its missiles downed an Iranian Phantom over Baghdad as it tried to make the first attack here in almost a year but another plane escaped.

LONDON — The underground People's Mujahedin Organisation alleged 260 Iranian dissidents were secretly executed in Teheran's Evin Security prison on May 21.

LONDON — The death toll in two bomb attacks by Irish Republican Army (IRA) urban guerrillas rose to nine when a British soldier died in hospital.

BALTIMORE — Ex-World Bank president Robert McNamara voiced concern about the health of the global economic system, which he said was being endangered by a series of experiments in government financial management.

LONDON — The gold price jumped to its highest in three months as the metal traded at around 368 dollars an ounce in European centres. The dollar weakened amid growing expectations of lower US interest rates.

PARIS — The so-called Armenian Liberation Group "Orly" claimed responsibility for a bomb which injured 15 people, three of them seriously, outside a left bank tourist café.

NEW YORK — Prices were mixed at the close of the New York stock exchange Wednesday when an early rally fizzled. Trading was heavy.

The Dow Jones industrial average, which climbed 7.33 points Tuesday to its highest level since late May, was off 1.24 points to 832.19 shortly before the NYSE closed. It had been ahead more than five points at mid-day.

Advances led declines by an 8-7 margin among the 1,880 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 PM EDT.

NYSE turnover amounted to about 66,770,000 shares compared with 61,060,000 traded Tuesday.

Brokers said many investors cashed in on profits late in the day after prices climbed in the wake of some favourable developments.

LA PAZ — General Guido Visdoso has been sworn in as Bolivia's ninth military president in two years pledging to hand over rule to a democratically-elected government within the next 12 months,. The new president reaffirmed the promise made last week by his predecessor, general Celso Torrelio, who said general elections would be held next April 24 and that power would be handed over to a civilian administration the following August 6.

General Celso Torrelio was pressed into resighning following unrest in the armed forces and criticism of his handling of Bolivia's economy. Shortly before the new president took office last night, the presidential palace announced a new 17-man cabinet dominated by military officers. None of the former ministers were retained and only six civilians were appointed.

MIAMI — Juanita Castro, 49 year old sister of Cuban President Fidel Castro, today was ordered to undergo a six-month rehabilitation programme instead of facing trial on a drugs charge. Miss Castro, who runs a pharmacy in Miami's Little Havana district, was indicted last April for selling a tranquiliser drug to an undercover detective without a prescription. The offence carries a maximum jail tern of 15 years. Miss Castro fled Cuba about 15 years ago after becoming disenchanted with her brother's ideology. She became a US citizen earlier this year.

Basebal results

NEW YORK — Results of Tuesday's major league baseball games:
AMERICAN LEAGUE: Detroit Tigers 1-Chicago White Sox 0; Toronto Blue Jays 9-Kansas City Royals 2; Oakland A's 6-Cleveland Indians 4; California Angels 7-Baltimore Orioles 4; Seattle Mariners 6-New York Yankees 5 and Minnesota Twins 5-Milwaukee Brewers 3. Texas Rangers at Boston Red Sox postponed due to rain.
NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 5-Houston Astros 3; Pittsburgh Pirates 3-Cincinnati Reds 1; Atlanta Braves 8-St. Louis Cardinals 6; San Diego Padres 2-Philadelphia Phillies 0; Los Angeles Dodgers 10-Montreal Expos 1 and San Francisco Giants 5-New York Mets 1.

Results of Wednesday's major league baseball games:
AMERICAN LEAGUE: (1st) Texas Rangers 6-Boston Red Sox 3; (2nd) Boston Red Sox 6-Texas Rangers 1; Kansas City Royals 9-Toronto Blue Jays 7; Baltimore Orioles 8-California Angels 7; Oakland A's 6-Cleveland Indians 4; Chicago White Sox 9-Detroit Tigers 3; Milwaukee Brewers 10-Minnesota Twins 4 and Seattle Mariners 6-New York Yankees 5.
NATIONAL LEAGUE: New York Mets 6-San Francisco Giants 2; Pittsburgh Pirates 3-Cincinnati Reds 2; St. Louis Cardinals 8-Atlanta Braves 0; Houston Astros 2-Chicago Cubs 1; Philadelphia Phillies 7-San Diego Padres 1 and Montreal Expos 4-Los Angeles Dodgers 1.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

PEANUTS
HOUSEWARES

Walt Disney's DONALD DUCK ®

LAST WEEK IT WAS A SLIPPED DISC!
THEN IT WAS TENNIS ELBOW!
WHAT NOW?
NAPPER'S NECK?

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WHICH DO YOU WANT, BEETLE?! A WEEK ON K.P. OR A SEVERE POUNDING?!
ORDINARILY, I LIKE MULTIPLE CHOICE QUESTIONS

Archie ®

C'MON VERONICA! SLIDE! SLIDE!
AWW SHE'S O
WHY DIDN'T YOU SLIDE, VERONICA?
BECAUSE THIS UNIFORM WAS JUST WASHED. THAT'S WHY!

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	53 5/8	- 1/2	I.B.M.	67 1/2	+ 1/8
ASA Ltd.	31 3/4	- 3/8	I.T.T.	23 1/2	
Atl.Richf.	37 374	+ 3/8	K.L.M.	32	unch
Bally	31 1/2		Merck	69 1/2	- 1 1/2
Burroughs	32 5/8	+ 1 3/8	Motorola	68 1/8	
Comsat	56		N.C.R.	51 1/2	- 1 1/4
Coca Cola	37 1/2	- 1/2	Pepsico	41	- 3/8
Disney	51 3/8	- 1/4	Pfizer	60 3/4	+ 1 3/8
Dome Mines	6 7/8	- 1/4	Royal Dutch	31 7/8	- 1/8
Dupont	30 5/8	- 1/8	Schlumberger	36 3/4	- 1/4
East.Kodak	77 1/2	unch	Shell Oil	35 1/4	- 1/4
Exxon	26 1/2	- 1/8	Syntex	40 1/2	- 1/2
Ford	24 1/4	+ 1/8	Union Pac.	31	- 5/8
Genl.Dynamics	31 7/8		U.S. Steel	18 3/8	unch
Genl.El.	68	- 3/4	West.El.	28 7/8	+ 1/8
Genl.Motors	46 1/8	- 3/8	Xerox	31 5/8	- 1/2
Dow Jones	832,10	- 1,33	Gold	355,40	- 3,90
Six months tsy bills	12,18%		Silver	6,86	- 0,07

AMSTERDAM

A.B.N.	277,50	Philips	23,70
Akzo	24,90	Robeco	204,10
Heineken	60,00	Rolinco	201,20
Kon.Olie	86,50	Unilever	153,20

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.40	1.42	1.44
PND STERLING	3.06	3.115	3.175
NED GLD	65.76	66.48	67.28
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	85.83	86.55	87.35
FR FRANCS	25.10	26.20	26.90
DUITSE MARK	72.76	73.48	74.28
SUR GLD	---	100.07	102.59
IT LIRE	0.99	1.29	1.35

Eric en Luise Gorsira naar Suriname

Workshop lanceert idee uitwisseling strijkers

WILLEMSTAD Na een negendaagse concertreis door Suriname zijn violist Eric Gorsira en zijn dochter, celliste Luise Gorsira, vanuit Paramaribo op Curacao teruggekeerd. Tijdens een in Suriname gehouden workshop is de idee opgekomen om tot uitwisseling te komen tussen Suriname en Curacao en de Nederlandse Antillen op muzikaal gebied.

Op initiatief van mr Jack Jessurun uit Paramaribo, als altviolist een trouwe medewerker van de Orkestconcerten op Curacao, werd samen met de Surinaamse, aan het Utrechts Symphonie Orkest verbonden violist Evert Derks een strijkkwartet gevormd en na intensieve studie op donderdag 15 juli in "Ons Erf" onder auspicien van Pro Arte en het Ministerie van Cultuur, Jeugd, Sport en Voorlichting met groot succes een kwartetconcert gegeven met Haydn's op 64 no 5 (Leeuwerik), Beethoven's op 18 no 4 en na de pauze Dvorak's op 96 (American). Op vrijdag 16 juli volgde een speciaal concert met uitleg om zes uur 's avonds voor de surinaamse schooljeugd, waarop naar aanleiding van het grote enthousiasme bij het jeugdige publiek zelfs een toegift moest worden gegeven in de vorm van Haydn's Serenade op 3 no 5.

Na afloop werd de jeugd uitgenodigd persoonlijk "achter" kennis te maken en zo werd door Luise Gorsira een dag later celloles gegeven aan een jeugdige leerling van acht jaar, Andra.

Op zaterdag 17 juli was door de auspicierende instellingen voor de vioolleerlingen van de volksmuziekschool een workshop georganiseerd in de lokaliteiten van "Ons Erf". Evert, Derks en Eric Gorsira namen hierin het Concerto Grosso op 6 no 6 van Handel onder handen met het ad hoc gevormde strijkorkest, waaraan ook de toevallig op vacantie zijnde Jeugdorkestleerlinge Gracia Getrouw uit Curacao deelnam. Ook de Serenade van Haydn welke de vorige dag op het schoolconcert zo'n succes was, werd onder de loupe genomen, maar deze keer dan in meervoudige bezetting.

Uit de workshop kwam het idee naar voren om tot een uit wisseling te komen: dirigent Eric Gorsira zal trachten enkele daarvoor geschikte strijkers te laten overkomen naar Curacao voor de aanstaande Decemberconcerten; van Surinaamse zijde hoopt men op medewerking uit ons het Curacaose Jeugdorkest wanneer men hier zal optreden met een gemeleerde groep met ook populaire muziek. Voor de jeugdige artiesten van beide landen zou dit ongetwijfeld een grote stimulans zijn; hier is definitief een taak weggelegd voor de culturele overheden van beide landen. Aldus een communique. Verder vernemen wij nog dat het in de bedoeling ligt van het Curacao Strijkkwartet (Eric Gorsira viool, Jan Dam viool, Felix Linder viola, Luise Gorsira cello) om eind augustus een all-Haydn programma te brengen en hiermee onder meer ook op Bonaire en voor de T.V. te concerteren.

Zakenvaria

SINDS 1960 STELT Shell Curaçao NV jaarlijks een aantal studiebeurzen ter beschikking van Antilliaanse jongeren, ten einde bij te dragen tot het aankweken van goed onderlegd Antilliaans kader. Na een selectie uit 52 kandidaten vielen de beurzen dit jaar ten deel aan de dames A.L.I.Carolina (Medicijnen aan de Rijksuniversiteit te Groningen) en S.M.Bibiana (Toegepaste wiskunde aan de Technische Hogeschool van Twente) en aan de heren A.A.M.Nahr (ook toegepaste wiskunde Twente), H.A.J. de Palm (Informatica Twente), L.M.Emerenciana (Chemische Technologie-Amsterdam) en R.A.Romer (Werktuigbouwkunde aan onze eigen Antilliaanse universiteit).

Tijdens een officieel ontvangst te Rust en Burgh afgelopen maandag reikte deputy General-Manager P.H. van der Burg, na een korte toespraak, de desbetreffende papieren uit aan de bursalen. Hierbij waren ook aanwezig de wnd. directeur van het departement van Onderwijs, drs S.Lamp, die ook enkele woorden tot de bursalen richtte, ouders, alsmede de leden van de selectie-commissie, waarvan de heer P.T.M.Sprockel als voorzitter fungeerde en de heer H.P.K.Dom, General Affairs Manager van Shell Curaçao NV.

In de loop der jaren zijn door Shell Curaçao NV 112 beurzen uitgereikt, waarvan 87 voor studie in Nederland. De eerste van de 25 beurzen voor studie in de Nederlandse Antillen werd in 1972 toegekend. Van de 45 inmiddels afgestudeerden (36 in Nederland en 9 hier) zijn 21 in dienst van de maatschappij getreden.

Bolivariaanse verjaardagen

WILLEMSTAD — Op zaterdag 24 juli wordt de 45e verjaardag gevierd van de stichting Sociedad Bolivariana, welke viering samenvalt met de herdenking dat het 199 jaar geleden is dat Simon Bolivar geboren werd. Op het Bolivarplein wordt dan om tien uur een plechtigheid gehouden met een groet aan de vlaggen, het ten gehore brengen van de nationale liederen en het leggen van bloemen bij het beeld van Bolivar. Om half elf wordt dan de viering voortgezet in het gebouw van de Bolivariana. Het programma omvat een toespraak door voorzitter Alfred Donker , de installatie van het nieuwe bestuur door de Venezolaanse consul generaal lic. Jose Angel Oropeza Ciliberto, de uitreiking van de prijzen aan vier studenten in de Spaanse taal en een toespraak door dr Antonio Jose Rivadeneira Vargas voorzitter van de internationale federatie van Bolivariana-verenigingen. De viering wordt afgesloten met een cocktail.